

**OBSERVACIÓN COMUNICATIVA DEL PROYECTO  
“NUEVAS PRÁCTICAS DE EDUCACIÓN Y SALUD”**

**“ A Dios por mostrarnos el camino para salir adelante y a nuestros padres por su paciencia, cariño y comprensión”**

**DIEGO ENRIQUE OCAMPO LOAIZA  
MAURICIO ANTONIO GALLEGO GONZÁLEZ**

**OBSERVACIÓN Y ANÁLISIS DEL PROCESO COMUNICATIVO DEL  
“PROYECTO NUEVAS PRÁCTICAS DE EDUCACIÓN Y SALUD”, EJECUTADO  
POR LA FUNDACIÓN FESCO, EN LAS FAMILIAS DEL RESGUARDO  
INDÍGENA “EL TOTUMAL” DEL MUNICIPIO DE BELALCÁZAR CALDAS.**

**POR:  
MAURICIO ANTONIO GALLEGO GONZÁLEZ  
DIEGO ENRIQUE OCAMPO LOAIZA**

**PROYECTO DE GRADO**

**ASESOR:  
ANDRÉS DARÍO CALLE  
Comunicador Social y Periodista  
Docente de la Facultad de Comunicación Social y Periodismo de la  
Universidad de Manizales**

**UNIVERSIDAD DE MANIZALES  
FACULTAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y PERIODISMO  
MANIZALES  
2003**

## CONTENIDO

	pág.
1. NOMBRE DEL PROYECTO	8
2. NOMBRE DE LOS PROPONENTES DEL PROYECTO	8
3. NOMBRE DEL ASESOR PROPUESTO	8
4. PRESENTACIÓN DEL PROYECTO	9
5. JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO	11
6. RESUMEN	13
7. ANTECEDENTES	14
8. OBJETIVOS	15
Objetivo General.	15
Objetivos Específicos.	15
9. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	16
9.1. Otros interrogantes Subordinados.	16
10. HIPÓTESIS	17
11. METODOLOGÍA DE TRABAJO	18
12. MARCO TEÓRICO	19
13. MARCO CONCEPTUAL	20
14. CORPUS DE LA INVESTIGACIÓN	
<b>CAPITULO I: EL PROYECTO NUEVAS PRÁCTICAS DE EDUCACIÓN Y SALUD</b>	
1.1. LA COMUNIDAD EMBERA DEL TOTUMAL	22
1.1.1. Cuántos y quiénes son los de Embera del Totumal.	22

1.1.2. Salud en los Embera.	23
1.1.3. Educación en los Embera.	24
1.1.4. Los Embera como cultura oral primaria.	24
1.2. INTERVENCIÓN DE LA FUNDACIÓN FESCO.	25
1.2.1. Evolución del proceso.	26
<b>CAPITULO II: RELACIÓN COMUNICACIÓN - CULTURA (ESTRATEGIA EN LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO NUEVAS PRÁCTICAS DE EDUCACIÓN Y SALUD)</b>	
2.1. EL PASADO NO PERDONA	29
2.1.1. El Embera Histórico	30
Situación Embera en la historia.	31
2.1.2. Percepción de FESCO sobre los Embera.	33
2.2. A DONDE FUERES HAZ LO QUE VIERES	35
2.2.1. De las prácticas Emberas.	38
2.2.1.2. Cómo viven los Embera en del Totumal.	38
(ETHOS)	
Religiosidad	38
Rituales	38
Reconocimiento de lo sacro	39
Organización	40
La Familia	40
Cuestión de costumbres	41
Comodidad o costumbre	42

Jaibaná – Chaman	43
Ritos de Jaibaná del Totumal	45
El concepto de Jai	45
El canto del Jai	45
2.2.3. A palabras necias oídos sordos.	47
<b>CAPITULO III: DESARROLLO – SALUD – EDUCACIÓN</b>	
3.1. PERSPECTIVA DESDE EL CONCEPTO DE DESARROLLO	49
3.1.1 El desarrollo.	49
3.1.2 La comunidad.	50
3.2. PERSPECTIVA DESDE EL CONCEPTO DE COMUNICACIÓN	50
3.3. DE LA COMUNIDAD Y LA SALUD	52
3.3.1. Promoción de la salud.	53
3.3.2. Comunicación y promoción de la salud.	54
15. ANÁLISIS Y CONCLUSIÓN	57
16. RECOMENDACIONES	61
17. FUENTES DE INFORMACIÓN	62
17.1 PRIMARIAS	62
17.2 SECUNDARIAS	62
17.3 BIBLIOGRAFÍAS	62
18. ANEXOS	
18.1 DIARIOS DE CAMPO	
DIARIOS DE VISITAS DE CAMPO	65
VISITA NUMERO 1	66

VISITA NUMERO 2	66
VISITA NUMERO 3	68
VISITA NUMERO 4	69

## **PROYECTO DE GRADO**

### **INFORME FINAL**

#### **1. TÍTULO**

**Observación y análisis del Proceso Comunicativo del “Proyecto Nuevas Prácticas de Educación y Salud”, ejecutado por la Fundación FESCO, en las familias del resguardo Indígena “El Totumal” del municipio de Belalcázar Caldas.**

#### **2. NOMBRE DE LOS PROPONENTES**

Mauricio Antonio Gallego González  
Diego Enrique Ocampo Loaiza

#### **3. NOMBRE DEL ASESOR**

Comunicador Social y Periodista Andrés Darío Calle.  
Docente de la Facultad de Comunicación Social y Periodismo de la Universidad de Manizales.

#### 4. PRESENTACIÓN

La Fundación para el Desarrollo Integral del Menor y la Familia **FESCO**, es una Organización no gubernamental que tradicionalmente ha llevado a cabo proyectos educativos y de desarrollo con las diferentes comunidades rurales del departamento de Caldas. Dentro de estos procesos, esta Fundación realiza actividades que permiten la enseñanza lúdica de un discurso que tiene como objetivo mejorar la calidad de vida de los diferentes grupos sociales. La metodología comunicativa que se emplea a la hora del trabajo se basa entonces en la ejecución de talleres, encuentros capacitaciones, visitas familiares, formación de agentes educativos entre otras; que dinamizan la apropiación de conceptos y prácticas de desarrollo por parte de la comunidad.

Debido a la experiencia y reconocimiento adquiridos por la Fundación **FESCO** en cuanto a procesos de desarrollo, las autoridades de Belalcázar Caldas acuden a ella para ejecutar una estrategia eficaz que permita desarrollar un proyecto de Salud y Educación con la Comunidad Embera – Chamí de ese municipio, dada la problemática actual, en la que la alta tasa de morbilidad y de enfermedades básicas, causadas por prácticas calificadas como de riesgo por los profesionales de la salud, se han convertido en una realidad cada vez más alarmante.

Así, desde el mes de octubre del año 2001 se inicia el convenio entre **FESCO** y la localidad de Belalcázar, denominado “**Nuevas Prácticas de Educación y salud**”.

Inicialmente la elaboración y ejecución del proyecto continuaba con la línea y metodología de los anteriormente ejecutados con otras comunidades, sin embargo, al momento de realizar el primer contacto con la comunidad indígena, se estableció un primer obstáculo para la implementación del mismo

¡Este grupo humano no es como los otros!.

Entonces, ¿qué prácticas modernas se deben incluir en el proceso de educación en salud con los indígenas Chamí para el mejoramiento de la calidad de vida?

¿Cómo enseñar los tipos de costumbres modernas en cuanto a equilibrio ambiental y manejo de prácticas en salud que permitan una disminución en los casos de INFECCIÓN RESPIRATORIA AGUDA, y ENFERMEDAD DIARRÉICA AGUDA, con su índice de mortalidad ?

A este interrogante se enfrentaron los profesionales de la fundación **FESCO** para iniciar su trabajo, encontrando varias posibilidades de intervenir directamente en las prácticas de la comunidad. Este trabajo entonces recoge la experiencia y analiza de manera crítica y apoyado en un soporte teórico el proceso de la

Fundación con los Embera para lograr su cometido e impedir al mismo tiempo que el choque cultural que representan prácticas del mundo “Moderno” en la comunidad, impida que se desarrollen de una manera eficiente las labores de las organizaciones en pro del mejoramiento de vida de este tipo de comunidades.

Toda esta realidad es el soporte de nuestra trabajo de grado, que tiene su origen en el anterior cuestionamiento y que busca desarrollarse en la observación y el análisis de este encuentro entre culturas y los futuros proyectos con este tipo de pueblos indígenas, analizando también el papel que los medios de comunicación han tenido en la construcción cultural que ha caracterizado al grupo indígena premoderno en las últimas décadas.

## 5. JUSTIFICACIÓN

El departamento de Caldas tiene una población Indígena de cerca de 37 mil habitantes, divididos en 13 resguardos, nueve de ellos ubicados en la zona noroccidental del departamento, sobre los municipios de Supía y Riosucio. Allí se han centrado la mayoría de programas de ejecución hacia la salud pública, la capacitación y los trabajos de la Organizaciones No Gubernamentales. Algunos ya denominan a estos municipios como ejes indígenas del departamento, pues hasta el Consejo Regional Indígena de Caldas (CRIDEC) funciona allí.

Sin embargo, la vereda el Totumal, al igual que las veredas de La Soledad en Risaralda, hacen parte de los grupos con menos exposición a los trabajos sociales y comunitarios, tanto del Gobierno, como de entidades dispuestas para la defensa del indígena.

Es por ello que la ejecución de proyectos en esta comunidad ha sido inferior a la generada en el noroccidente de Caldas.

Es por ello que este resguardo en particular presenta rasgos costumbristas diferentes, por el aislamiento que territorialmente presenta del centro político indígena del departamento, consiguiendo así que los proyectos ejecutados con esta comunidad del Totumal, tengan singular valor.

Una observación y un análisis entonces, se presenta como una alternativa para el análisis crítico e independiente de la ejecución de proyectos de desarrollo tendientes a mejorar las condiciones de vida de los individuos de cualquier grupo social, en especial, cuando se trata de un choque entre dos percepciones del mundo, entre dos formas de saberes.

Esta reflexión le permitirá a las instituciones que ejecutan proyectos de desarrollo, entre ellos de salud y educación, definir pautas y elaborar, a partir de antecedentes como este, un camino claro de trabajo para una mayor eficacia a la hora de buscar resultados en el mismo. respetando la cosmovisión de grupos premodernos, o que manejen otro tipo de visiones.

También se presenta como una alternativa de trabajo y de proyección para los comunicadores, al momento de implementar estrategias a partir de análisis y reflexiones como éstas, para el desarrollo en grupos sociales que presenten diferencias sustanciales.

Este proyecto, desde lo académico, pretende también dar una visión clara de la función del Comunicador Social como analista, crítico y testigo principal en la elaboración posterior de memorias que puedan ser utilizadas en la ejecución y

puesta en marcha de proyectos similares, desde vivencias y prácticas determinantes en la redefinición de estrategias.

La comunicación tiene como papel fundamental, en este caso, permitir un avance entre la decodificación de los mensajes manejados por el mundo premoderno, hacia la comprensión de las visiones culturales modernas e indígenas, pasando con ello de la simple discusión como característica innata en el ser humano al momento de chocar dos tipos de saberes; para ascender a una dimensión más amplia, en la que el reconocimiento del otro como un ser con una realidad tan válida como cualquiera, sea el motor para una interacción productiva entre ambas manifestaciones culturales. (Moderna y Premoderna).

La participación de un testigo independiente que ayude a elaborar pautas que no solamente “suavicen” el choque cultural que se presenta entre dos grupos humanos con percepciones de mundo diferentes, permitirá además, que las partes, (De costumbres modernas, y de costumbres indígenas), generen experiencias para la posterior construcción de hábitos de respeto frente a las posturas (cosmovisiones o concepto de verdad) que cada uno posea.

Todo lo anterior nos reitera que nuestra propuesta de trabajo de Grado es viable, no sólo por el interés comunicativo que parte de bases y antecedentes de vivencias culturales como éstas, sino, porque se presenta como alternativa para la elaboración de proyectos futuros,.

Ésta reflexión teórica, basada en el seguimiento que hemos hecho al proyecto realizado por la Fundación FESCO, desde noviembre del 2001, y que continuó en su primera etapa hasta agosto del 2002, nos acerca al cumplimiento de los objetivos propuestos.

## 6. RESUMEN

Una observación y análisis del proceso comunicativo en la ejecución de un proyecto, en este caso como el desarrollado por la Fundación FESCO con la comunidad de la vereda el Totumal del municipio de Belalcázar Caldas, permite presentar la posibilidad de crítica y recolección de información cualitativa que deja entender y comprender la importancia del trabajo del profesional en comunicación que encuentra la posibilidad de crear un puente , no sólo entre culturas, sino, entre intereses, que no son producto de la ignorancia o la intromisión cultural, sino, de la prevención de pensamientos ante la yuxtaposición de conceptos.

Inicialmente se propuso para el seguimiento del trabajo, una serie de visitas al resguardo ubicado al sur occidente del departamento, a unos 15 kilómetros del casco urbano del municipio de Belalcázar. Allí se establecieron una serie de visitas realizadas con el acompañamiento de los miembros de la Fundación FESCO coordinadores del proyecto en cuatro ocasiones (en las cuales no se hizo diario de campo, para no entrar a sesgar la información recibida), y cuatro visitas realizadas sin la presencia de los trabajadores sociales encargados del proyecto por parte de la Fundación FESCO.

La inquietud inicial fue la receptividad en primera instancia de un nuevo protagonista en los procesos culturizadores de los pueblos indígenas, llamado el agente educativo. Después el factor a analizar en el engranaje del proyecto fue la propia receptibilidad de la comunidad y por último la eficiencia del proceso, no sólo como medidor de resultados, sino de comprensión completa de un mensaje de Salud, que al final de cuentas era el objetivo claro del proyecto de FESCO, y de nosotros como observadores. Todo, basado en aspectos teóricos que se basan en bibliografía antropológica indígena de los Embera, pero que hay que aclarar, ocurre en un momento histórico diferente al tratamiento indígena que hoy se posee con otras comunidades – incluyendo del departamento – por lo que se escogió la selección bibliográfica desde la posición atemporal que tienen, según los propios diagnósticos de la Fundación FESCO, y la alcaldía de Belalcázar la comunidad de El Totumal.

## 7. ANTECEDENTES

Estudios que marquen antecedentes en cuanto a procesos de acompañamiento de proyectos hechas desde la comunicación a la hora de implementar prácticas de salud y educación con comunidades indígenas, no se encontraron en la región. Sólo la experiencia que encerró el trabajo de Héctor Quintero, como médico – antropólogo, – en la reconstrucción del eje cafetero con el Forec, aparece como ejemplo aceptable de la intervención social en salud, a través de sus libros “Aprender Juntos”, Una Propuesta de Modelo de Intervención Social en Salud”, “Líneas Negras y Labios Rojos”, Un modelo interventor de Proyectos Sociales.

Además su ponencia sobre Comunicación y Salud – Instrumento y Rutina realizado para el XXII Congreso AFACOM realizado en el 2003, sirvió de punto de partida para el entendimiento de las pautas de salud y la comunicación inmersa en ellas.

Sin embargo, otro tipo de ayuda de entendimiento del saber y ser del indígena, ayudó a formar una idea acerca del modus vivendi del pueblo de cultura ancestral, con varios de los documentos de escritores como Víctor Zuluaga Gómez, que recogen sus experiencias con comunidades indígenas. Entre esos documentos recopilados por Zuluaga Gómez en 1990 se pueden mencionar: “Mitos y Leyendas de los Embera – Chamí”, Indígenas del Tatamá., Enfrentamiento republicano por la jurisdicción de Doctrinas. Indígenas de Quinchía. Descripción de los pueblos aborígenes de Quinchía. Risaralda. Y Anserma en Caldas; Expediente Completo del remate de las tierras del resguardo de los Chamí.

## **8. OBJETIVOS**

### **8.1. OBJETIVO GENERAL**

- Observar el papel de una estrategia comunicativa, en la ejecución de un proyecto de desarrollo orientado hacia la implementación de nuevas prácticas de educación y salud dentro de una comunidad indígena.

### **8.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- Identificar el papel de la escolarización en la educación y Salud de la comunidad ancestral, habitante en el sector el “Totumal” del municipio de Belalcázar Caldas.
- Analizar las formas de comunicar prácticas de salud y educación, propias a través de los saberes ancestrales.
- Evaluar las formas de comunicación utilizados en la ejecución de los proyectos anteriores.
- Valorar la intervención del Agente Educativo en el proceso comunicativo del encuentro entre saberes culturales del Proyecto propuesto.

## **9. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA**

- ¿Cuál es el papel de una estrategia comunicativa, en la ejecución de un proyecto de desarrollo orientado hacia la implementación de nuevas prácticas de educación y salud dentro de una comunidad indígena.?

### **9.1. OTROS INTERROGANTES SUBORDINADOS**

- ¿Cómo influye el nivel de alfabetismo de la comunidad en la ejecución de un proyecto de desarrollo?
- ¿Cuáles son las prácticas de educación y salud de la comunidad aborigen ?
- ¿Cómo se comunican, dentro del grupo humano indígena, las prácticas de salud y educación que vienen de sus propios saberes ancestrales?
- ¿Cómo se justifica la presencia de un agente educativo externo en la ejecución del proyecto?
- ¿Cuáles fueron las formas de comunicación utilizadas en los proyectos de desarrollo anteriormente ejecutados?

## 10. HIPÓTESIS

Para la ejecución y asimilación satisfactoria de un Proyecto como el desarrollado por la Fundación FESCO, con los indígenas Embera del resguardo “El Totumal”, la comunicación<sup>1</sup> es el eje articulador del proceso de inclusión en el mundo globalizado, que se ve representado en la propuesta educativa y de formación - Prevención en salud.

Para que ese proceso articulador de la comunicación se dé, se plantean tres pasos básicos y continuos:

1. Focalizar un canal comunicativo entre la comunidad Indígena y la Institución ejecutora (Fundación FESCO), de tal manera que sea el punto de partida para el acercamiento necesario entre la comunidad y la organización.
2. A través de un proceso de observación y análisis de conductas entre los miembros de la comunidad, establecer códigos de interacción que enriquezcan la relación entre la Institución ejecutora y los miembros del grupo indígena.
3. Analizar y recoger la experiencia de la comunidad enfrentando este cambio consuetudinario, priorizando el concepto de retroalimentación, que en este caso, obedece a la adaptación y asimilación de comportamientos “saludables”, luego del proceso educativo.

---

<sup>1</sup> Comunicación preferiblemente como estrategia en la búsqueda consciente de resultados.

## 11. METODOLOGÍA DE TRABAJO

El tratamiento etnográfico fue esencial para el análisis teórico y de realidad necesario para este proyecto, pues se acomodó a las necesidades de observación y descripción que logramos definir.

El análisis progresivo a través de la Historia de Vida del Agente Educativo, representó también una oportunidad para analizar desde entrevistas sucesivas el perfil y la cosmovisión de alguien de la cultura No occidental que ha tenido por su oficio de agente, la necesidad de adoptar las costumbres occidentales. Esto permitió crear una impresión del impacto desde la cosmovisión del indígena al adoptar estas nuevas prácticas.

Las entrevistas informales, (dada la imposibilidad de utilizar la grabadora, por el grado de desconfianza que generaba), fueron fundamentales, no sólo porque determinaron las consecuencias y visiones de quienes habitan en el resguardo y viven el choque cultural, sino, porque brindó pautas para entender la relación de poderes entre la propia comunidad, el cabildo y los líderes religiosos etc.

## 12. MARCO TEÓRICO

Una problemática como la planteada de choque entre culturas, representa la posibilidad de escoger diferentes ópticas. Sin embargo, no es el objetivo del trabajo de seguimiento, asumir una sola postura, sino, unir diferentes conceptos y autores en torno a una realidad en la que caben análisis paralelos respecto a la comunicación como eje articulador, a la comunidad indígena como algo más que un receptor y a todo el proceso mucho más que una simple estructura.

El presente trabajo parte en cierto sentido de un referente teórico estructuralista basado en autores que, como Levi Strauss, reconocen que para persuadir, (objeto fundamental de un proyecto como el desarrollado por FESCO, para la adopción de nuevas prácticas de Salud), se necesita conocer la estructura de la organización que llamaremos receptora de la información (Comunidad del Totumal), en donde por ejemplo, algo tan simple como lo pueden ser los signos y su significado antropológico, son la puerta para acceder a esos procesos de cambio de costumbres.

Además el análisis que se puede dar desde el lenguaje como estructura, la lógica del mismo y la forma de pensamiento de la comunidad indígena a través de Ferdinand de Saussure, Umberto Eco y Walter Ong, dan luces sobre ese entendimiento de la realidad como indígenas.

Sin embargo, la observación de la organización ejecutora del proyecto y la propia eficacia de la implementación de las prácticas que ésta quiere adoptar, requieren un análisis también funcionalista, en donde la experiencia de autores como Luis Vasco, Luis Vélez, Gustavo Ardila, Víctor Zuluaga y Jairo Muñoz aparecen como críticos y testigos de excepción en la eficacia que tiene la función misma del proyecto, al evidenciar elementos partícipes como los Jaibaná, sus ritos y elementos físicos de acción, además, del docente, el agente educativo entre otros.

Además, el desarrollo de la llamada teoría crítico social y el denominado "Nuevo Humanismo", es necesario para entender los principios de la evolución de las comunidades como elementos independientes, pero que necesitan no cambiar su identidad, sino, hacer parte de una transformación, pero articulada a su concepción de mundo.

Esa teoría de la comunicación y el desarrollo humano permitirá entonces a través de Amartya Senn y Manfred Maxneff, entender en parte cómo se da ese cambio y hacia que nos lleva las consecuencias de implementar costumbres de "Desarrollo" en una cultura indígena que responde a una cosmovisión diferente.

### 13. MARCO CONCEPTUAL

Para elaborar el presente trabajo de observación a la ejecución del proyecto “Nuevas Prácticas de Educación y Salud”, realizado por la Fundación FESCO, se tuvieron en cuenta elementos y conceptos que construyeron una óptica de cierta forma analítica, partiendo de visiones; que van desde el mero hecho funcionalista de concreción de objetivos en la prevención de casos de Enfermedad diarreica y respiratoria, y pasa por el análisis desde la realidad cultural indígena latinoamericana y colombiana, siendo al mismo tiempo concientes de las relaciones de poder que permanecen entre los integrantes de la comunidad el Totumal – como en cualquier otro grupo humano – , como incidencias directas en los proyectos de este tipo.

En primera instancia se tuvo en cuenta un aspecto de cierta manera etnográfico que explicó los rasgos generales de la política y forma de trabajo de la Fundación FESCO, adicionando conceptos antropológicos que analizados desde la luz de la teoría, indujeron la concepción de la Fundación al encaminar el proyecto..

De allí se entró en una descripción general guiada hacia la comprensión de los elementos que hacen de los Embera una cultura delineada por costumbres y formas de vida diferentes a las que normalmente se conocen como modernas<sup>2</sup>, y que representa una óptica distinta a los ítems que el propio proyecto de la Fundación FESCO plantea para el trabajo con este tipo de comunidades. Salud y Educación.

En una tercera etapa se analizó el concepto de desarrollo, y su articulación con la salud directamente inmiscuidos en el trabajo que llevó a cabo FESCO, y que parte de la nueva base antropológica de la medicina actual, con una visión aplicada de la óptica indigenista del estado acerca de la intervención de las comunidades vulnerables en cuanto a salud y educación.

Para la realización de la observación fue determinante analizar la eterna discusión de pre modernidad y modernidad sólo como el análisis concreto de la falta de escritura y lineamientos tecnológicos frente a ella y la relevancia de lo ágrafo como característica concreta y respetable de cultura.

Lo anterior permitió encontrar una diferenciación y semejanza que determinó la ubicación del objeto de estudio dentro de los momentos de la historia en el

---

<sup>2</sup> Se utiliza el término de premoderno y moderno para estas culturas, basados en la utilización de las tecnologías, entre ellas la escritura, que enmarca en este caso a los Embera como miembros de una comunidad oral primaria y ágrafa, como se describirá más adelante.

pensamiento, pero sin juzgar como bueno o malo, atrasado o futurista estas formas de vida.

Los parámetros de desarrollo en esta comunidad en particular con ejemplos comparativos de toda Colombia también fueron tenidos en cuenta para identificar el momento histórico del indígena en el país y con ellos la problemática de salud y educación que envuelven no solamente sus prácticas, sino, las necesidades vitales no cubiertas por el estado.

## **CAPÍTULO I**

### **1. EL PROYECTO NUEVAS PRÁCTICAS DE EDUCACIÓN Y SALUD**

#### **1.1. LA COMUNIDAD EMBERA DEL TOTUMAL**

La comunidad indígena del Totumal se encuentra asentada en la parte baja del municipio de Belalcazar Caldas en terrenos próximos al valle del río Risaralda y recibe, al igual que otras comunidades del centro y occidente del país, el nombre de katía y Chamí.

En el año 2001 se tiene conocimiento, por parte de las autoridades municipales, de la presencia de aproximadamente 40 familias distribuidas en el mismo número de lotes que ocupaban un área de 43 hectáreas adjudicadas en el año 94 por el Fondo Nacional Agrario, y aunque en modificaciones posteriores se hable de 47 hectáreas, la situación en esencia se plantea similar para las 80 familias que en la actualidad integran la comunidad, distribuidos en 68 casas y 504 habitantes en total.

La Comunidad Indígena Embera Chami del Totumal está ubicada a 8 Kms de la cabecera Municipal de Belalcazar sector de la vereda el Águila.

Las practicas culturales, ritos y costumbres tratan de remontar su comunidad a los antepasados Emberas, igualmente usan el dialecto autóctono y realizan celebraciones en torno a su tierra.

El cabildo está conformado por el Gobernador, el Secretario, el Fiscal, Tesorero y Vocal. Es la máxima autoridad al interior de cada resguardo y son quienes determinan las normas de convivencia.<sup>3</sup>

##### **1.1.1 ¿Cuántos y Quiénes son los Embera del Totumal?**

La alcaldía de Belalcázar y la Fundación FESCO, realizaron inicialmente una caracterización con la que se esperaba tener un punto de partida frente a la población que se observaría desde el inicio del proyecto, cuyos resultados arrojados permitieron crear un esbozo del trabajo que después ejecutó la Fundación, lo que también facilitó desde una arista funcionalista de esta observación, evaluar la efectividad simple de la intervención de la institución (FESCO), para con los indígenas del Totumal.

---

<sup>3</sup> Quienes hacen parte del cabildo del Totumal deben hablar además de su dialecto autóctono, el español.

## ORGANIZACIÓN SOCIODEMOGRÁFICA

POBLACIÓN ADULTA		POBLACIÓN INFANTIL	
Gestantes	13	Menores de 1 año	25
Planificantes	23	1 año	19
Otros	255	2 a 4 años	57
<b>TOTAL</b>	<b>271</b>	5 a 9 años	79
		10 a 14 años	53
		<b>TOTAL</b>	<b>233</b>

TOTAL POBLACIÓN - 504 PERSONAS

**1.1.2 Salud.** La problemática de salud de este grupo humano, según la evaluación de la alcaldía de Belalcázar, tiene su trasfondo en situaciones puntuales de su modus vivendi, que ejemplifica a partir de un diagnóstico que parte del centro de salud de dicho municipio, y que lo ejemplifica de la siguiente manera:

Las viviendas son, desde la perspectiva de construcción moderna, incómodas y limitadamente funcionales; son rudimentarias, mal ventiladas, "sólo le ofrecen a las familias que las habitan protección contra el frío, la lluvia y los animales"<sup>4</sup>. Las cocinas las adecuan fuera de la casa y bajo ninguna condición de higiene; los servicios sanitarios son comunitarios, sin embargo no son utilizados, pues para los indígenas es mejor evacuar sus necesidades en el campo ("en el matorral"); igualmente, las condiciones de adaptación en las viviendas son ambiguas, de hecho, aunque comienzan a aparecer algunos elementos de modernidad como radios, televisores, grabadoras, afiches o lámparas, también es un hecho que en muchos de los casos existe la preferencia por dormir sobre el piso.

Estas prácticas, además de otras enmarcadas en los malos hábitos higiénicos y alimenticios, han llevado a que el nivel de salubridad de la comunidad sea más que insuficiente, convirtiéndose en nicho de enfermedades como la desnutrición infantil, neumonías, enfermedad diarreica aguda (EDA) e infección respiratoria aguda (IRA) entre otras. Desde esta perspectiva se anticipa que la población infantil presenta el mayor grado de vulnerabilidad en cuanto a índices de morbimortalidad. No obstante, aunque el personal médico del hospital realice periódicamente brigadas de salud<sup>5</sup>, o aunque la promotora de salud de la vereda esté al tanto con campañas de vacunación o actividades de promoción de la salud y prevención de la enfermedad, aún así, la "medicina moderna" no adquiere el

<sup>4</sup> Cfr. SIG Geólogos Consultores Ltda. Esquema de Ordenamiento territorial. Diagnóstico Territorial. Belalcázar Caldas. Marzo 2002.

<sup>5</sup> En las brigadas de salud la atención médica es gratuita, igualmente cuando se necesita de remisiones al Hospital se presta el servicio bajo un trato especialmente particular.

grado de apropiación en la comunidad y termina primando la medicina tradicional indígena y lo que ella implica.

Desde esta perspectiva el gobierno central (departamental y nacional) presenta algunas posiciones frente a estos procesos de intervención con comunidades indígenas. En Caldas existe el "Plan de Atención Básica para Comunidades Indígenas", esta propuesta contiene los lineamientos generales para el trabajo interinstitucional con los municipios en los cuales existen asentamientos indígenas, en cuanto a la creación y desarrollo de políticas, programas y proyectos de promoción de la salud y prevención de la enfermedad desde un contexto de adecuación intercultural.<sup>6</sup>

**1.1.3. Educación.** Los habitantes del Totumal cuentan con una escuela a donde asisten los niños de la comunidad para hacer su primaria, cuando terminan pasan al centro Educativo de la Vereda el Águila, (Ubicada a 4 Kms del resguardo), donde realizan su secundaria, cumpliendo con el plan curricular establecido a nivel departamental a través de la Secretaria de Educación del Municipio, oficina que recibe los informes de labores académicas.

Los Docentes de básica primaria son elegidos por la misma comunidad y un requisito indispensable es que conozcan sus tradiciones, costumbres y ritos. Hay un Docente para cada jornada (35 niños en la mañana y 35 en la tarde), los grupos de estudiantes oscilan en edades entre los 6 y 12 años de edad, quienes reciben clase en un mismo salón.<sup>7</sup>

Los niños aprenden a leer y a escribir en su dialecto y en el español, al terminar su primaria deben compartir con otros estudiantes de la zona, la básica secundaria en el centro educativo de la vereda El Águila; sin embargo son pocos los que continúan hasta completar la media vocacional (Grados Décimo y Once).

**1.1.4. Los Embera como cultura oral primaria.** El historiador Víctor Zuluaga Gómez presenta la primera característica de la cultura Embera y de la vereda el Totumal, al reconocer a este pueblo dentro de "... una dinámica de pensamiento cíclico"<sup>8</sup>, esto es, que dentro de la identidad cultural al momento de generalizar su desarrollo del pensamiento, siempre buscan el ideal de sus ancestros, que todo vuelva a ser igual al pasado. De cierta manera corresponde a un óptica de Indianismo<sup>9</sup>, que hace parte de la concepción indígena sobre todo en los resguardos colombianos.

---

<sup>6</sup> Cfr. Plan de Atención Básica para Comunidades Indígenas de Caldas 2001-2003. Dirección Territorial de Salud de Caldas.

<sup>7</sup> La Enseñanza se realizaba en un salón de 14 por 7 mts, y por cada pupitre mínimo tres y cuatro estudiantes.

<sup>8</sup> ZULUAGA. Víctor. Mitos y Leyendas de los Embera – Chamí. Universidad Tecnológica de Pereira. Pereira. Agosto de 1997. Pg 15

<sup>9</sup> El indianismo representa una de las concepciones latinoamericanas para el trabajo con comunidades aborígenes. Más adelante se analizará el proceso y la concepción de la Fundación Fesco hacia los Embera, de

En la cultura Catía predominan las relaciones de parentesco, no las de civilidad. Su economía se basa en el sector primario y en la prestación de servicios más que en la acumulación de capital. Además que entre el pensamiento de sus individuos prima la heteronomía o dependencia filosófica a las indicaciones de sus líderes, diferente a la autonomía que "caracteriza" a los sistemas democráticos, en donde cada individuo tiene las mismas posibilidades de participación, además de capacidad propia de decisión.

Una tercera característica de los Embera tiene que ver con la no presencia de la tecnología<sup>10</sup> que representa la escritura, por lo menos como elemento en todos sus miembros, pues en ellos se presenta un 57% de analfabetismo.<sup>11</sup> Lo anterior nos señala que su cultura se explica únicamente desde la oralidad, y el factor mítico que permite esta característica para su vida común.

## **1.2. INTERVENCIÓN DE LA FUNDACIÓN FESCO**

La Fundación para el Desarrollo Integral del Menor y la Familia (FESCO), de la ciudad de Manizales, es una organización no gubernamental especializada en adelantar proyectos educativos de desarrollo con las comunidades urbanas y rurales del departamento de Caldas y regiones aledañas.

Desde el año de 1985 FESCO ha validado con diferentes grupos humanos su experiencia de trabajo con familias y niños desde la parte de salud y educación, de hecho, en los últimos diez años se ha dado a la tarea de estructurar desde múltiples estrategias y metodologías una propuesta de intervención con comunidades que involucre a la familia desde todas sus dimensiones y realidades contextuales, esto es, que tenga presente la situación particular de los niños, los jóvenes, los adultos, las parejas, e igualmente de quienes intervienen en el proceso de desarrollo de éstos (docentes de escuela y de colegio, madres comunitarias, líderes comunitarios, agentes educativos, administraciones locales), dando prevalencia a la perspectiva de comunidad. A esta propuesta la Fundación FESCO le llama "Escuelas Familiares".<sup>12</sup>

---

acuerdo a éstas ópticas y percepciones del indígena, que viene de un análisis realizado en México para los grupos de Centro y Suramérica.

<sup>10</sup> Aquí aceptamos como Platón en su época, que la escritura es una tecnología externa, pues entendemos la posición que para la cultura oral representa el aprender a escribir.

<sup>11</sup> Esta cifra fue analizada a partir del censo de 1993 que incluyeron a las propias comunidades indígenas.

MUÑOZ, Jairo. Antropología Cultural colombiana. Editorial UNAD Bogotá 1994. Pg 252

<sup>12</sup> las Escuelas Familiares dentro de la Fundación FESCO son vistas como modelo de proyecto para abordar las diversas problemáticas de las comunidades desde la estructura de familia. En las Escuelas Familiares se proponen estrategias como "Aprendamos Jugando" que va dirigida al trabajo con niños; "Compartamos y Aprendamos" que va dirigida al trabajo con docentes y madres comunitarias; "Creciendo en Familia" parte de la interacción con los núcleos familiares a través de visitas a los hogares (visitas familiares); además existe la figura del "Agente Educativo" como persona de la misma comunidad, con actitudes y aptitudes de liderazgo,

Cuando FESCO decide llevar a cabo el Proyecto en la comunidad indígena El Totumal del municipio de Belalcázar, ya tiene consigo un reconocimiento regional en la ejecución de las "Escuelas Familiares"; municipios como Norcasia, Samaná, Victoria, Chinchiná, Neira y gran parte de la zona rural de Manizales pueden dar cuenta para ese momento de la eficacia de esta propuesta a la hora de confrontar resultados frente a las problemáticas particulares de educación y salud entre otras<sup>13</sup>.

Bajo ese supuesto de efectividad y de receptividad, la Fundación FESCO se da a la tarea de contextualizar algunas de las estrategias y metodologías de las "Escuelas Familiares" como forma de acercamiento eficaz para con la comunidad indígena.

**1.2.1. Evolución del proceso.** Existe la predeterminación soportada en la problemática que da origen al proyecto "Nuevas prácticas en educación y salud...", se trata del incremento constante en la tasa de morbimortalidad en la población infantil del resguardo, además de otras patologías generadas por hábitos incorrectos. Esta situación, conjugada con los esquemas preestablecidos de FESCO permiten poner en marcha el proyecto.

En el segundo semestre del año 2001 se hace oficial la contratación de la Alcaldía de Belalcázar con la Fundación FESCO. Se inicia la recolección de antecedentes y los primeros contactos con la comunidad indígena (y con las personas cercanas a ella) para la elaboración de un diagnóstico particular.

Los intentos anteriores, de parte de la alcaldía y el hospital, en los que se procuraba abordar la problemática con la comunidad indígena habían sido infructuosos, de hecho, cuando la Fundación FESCO se remite a los antecedentes deja por sentado que el problema es latente y aparentemente inabordable.

Para FESCO la experiencia de intervención con comunidades a través de "Las Escuelas Familiares" se convirtió en la alternativa más próxima para adelantar el proceso de acercamiento con los indígenas de El Totumal. Así, se inició la interacción con la comunidad con el fin de elaborar un diagnóstico desde la intencionalidad del proyecto e igualmente la Fundación FESCO recogió informaciones externas acerca de las tradiciones, prácticas y costumbres de este tipo de comunidades, a la espera de alcanzar algún grado de familiaridad con dicho grupo humano.

---

que es capacitado por la Fundación FESCO para que multiplique y le dé continuidad a los procesos. Cfr. Modelo de Intervención Fundación FESCO (Documento sin Publicar)

<sup>13</sup> Cfr. Informe de Gestión Fundación FESCO año 2000.

Los primeros acercamientos no tuvieron la efectividad que FESCO esperaba, eso se debió a la predisposición de rechazo presente en la gente de El Totumal; esa actitud fue manifestada expresamente por las autoridades del resguardo quienes de entrada advirtieron que cualquier intento iba a ser difícil porque ellos y su comunidad tenían sus propias formas de curar a sus enfermos, además no tenían ningún interés en creer en los hombres blancos.<sup>14</sup>

La Fundación FESCO continuó con su proceso de intervención basado en la experiencia de "Las Escuelas Familiares", por lo cual buscó como primera medida identificar en la comunidad una persona que fuera próxima al propósito de la institución (en este caso que supiera leer y escribir el español y tuviera reconocimiento dentro de la comunidad) para contratarle bajo la figura de agente educativo del Proyecto. Luego de adelantarse la gestión y por sugerencia "imperante" de parte del gobernador la persona que se debía elegir como Agente Educativo de la comunidad (a la que se le pagaría un salario mínimo mensual) debía ser "Javier Morales Morales", hermano del mismo Gobernador<sup>15</sup>. Desde este momento la Fundación FESCO inició el proceso de formación con el Agente Educativo, igualmente aprovechó la cercanía de éste con el gobernador para acceder con mayor frecuencia al resguardo sin ningún tipo de restricción.

El proyecto Nuevas Prácticas de Educación y Salud se ejecutó desde dos estrategias constantes<sup>16</sup>:

- "Aprendamos Jugando" que consiste en un proceso pedagógico con los niños y niñas de la comunidad (tanto escolarizados como no escolarizados) con los cuales el Agente Educativo emplea diferentes pedagogías lúdicas para llegar a la comprensión de las temáticas fundamentales, en este caso prácticas adecuadas de promoción de la salud y prevención de la enfermedad. esta metodología la emplea la Fundación FESCO en todas las zonas en las que

---

<sup>14</sup> La Psicóloga Alexandra Osorio Castaño, funcionaria de la Fundación FESCO y Encargada de coordinar y ejecutar el Proyecto en el municipio de Belalcazar, afirma que desde un primer momento el gobernador comenzó a poner obstáculos y a tratar de manejar las cosas desde su conveniencia. Igualmente cuenta la funcionaria que aunque él como representante de la comunidad afirme que su pueblo no está interesado en el hombre blanco, la verdad es que tanto él como las demás personas siempre están en procura de conseguir algún beneficio inmediato (preferiblemente lucrativo) de parte de los blancos.

<sup>15</sup> Para Alba Lucía Marín, Trabajadora Social de la Fundación FESCO y Coordinadora General de Las Escuelas Familiares, a través de la identificación de un Agente Educativo, tal y como se ha hecho en las otras zonas en las que se adelantan Las Escuelas Familiares, se puede llegar con mayor eficacia al interior de las comunidades pues éste tiene la mirada y la experiencia de contexto para abordar y precisar cada situación. Y de modo particular si el Agente Educativo es en este caso el hermano del gobernador, sabiendo aprovechar esta cercanía se pueden sacar ganancias que benefician a la comunidad, la institución y el proyecto en general.

<sup>16</sup> Aunque desde la propuesta metodológica de Las Escuelas Familiares se contemplan cinco estrategias fundamentales, para este caso particular, según las encargadas del Proyecto estas eran las dos estrategias que más se ajustaban a los propósitos del mismo. Cfr. Modelo de Intervención Fundación FESCO (Documento sin Publicar)

ejecuta las Escuelas Familiares (adaptándolas al contexto temático de cada proyecto).

- "Creciendo en Familia" se ejecuta a través de visitas familiares, las cuales son ejecutadas por el Agente Educativo, en ellas se llega a cada hogar y a partir de diferentes metodologías de interacción se debelen problemáticas desconocidas para la familia y se adelanta un proceso pedagógico en el que se adquieren conceptos claros y compromisos puntuales frente al tratamiento de dicha problemática.

## CAPÍTULO II

### RELACIÓN COMUNICACIÓN - CULTURA (estrategia) EN LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO NUEVAS PRÁCTICAS DE EDUCACIÓN Y SALUD

Si bien en el capítulo anterior se expuso el contexto (quién y por qué), del Proyecto Nuevas Prácticas de Educación y Salud", en este capítulo se dará la discusión en torno al "cómo" del mismo, esto es, en cuanto a la relación que se trata de entablar entre dos partes disímiles y ajenas que en determinado momento se ven abocadas a interactuar bajo los estándares propuestos desde la ejecución de un proyecto de desarrollo.

El discurso que se va a construir tiene de base el criterio prejuicioso elaborado desde la observación del proceso vivido en dicho proyecto desde una perspectiva de comunicación, lo que implica que los actores partícipes de la experiencia sean calificados en orden a los roles tradicionales de los modelos comunicativos (emisor - receptor) e igualmente que se evoquen otras instancias como el canal, el mensaje y las demás realidades implícitas en el concepto comunicación.

De igual forma en esta reflexión se han conservado en esencia criterios desde los conceptos de "estructura" y "función", pero enmarcados en los predios del nuevo humanismo, impulsando así otra forma de pensar las relaciones entre sujetos (lo que implica pensar a esos sujetos desde su esencia) de cara al bienestar humano<sup>17</sup>, esto es, empleando la comunicación para el desarrollo.

#### 2.1. EL PASADO NO PERDONA

"Reconocimiento de la historia" - aceptación y valoración del ser del otro (primer paso).

Cuando se va a entablar una relación entre dos sujetos circundan diferentes aspectos internos y externos, de forma y de fondo, que son los que determinan el proceso y los resultados de esa nueva experiencia. Particularmente en este tipo de relaciones existen intereses de dominio,<sup>18</sup> esto hace que el reconocimiento de esos aspectos internos y externos adquiera suma importancia a la hora de pensar en alcanzar el propósito o ver colmada la intención de quien busca hacer viable el proceso comunicativo.

Para el caso del proyecto Nuevas Prácticas en Salud y Educación se toma como "actor interesado" en que el proceso comunicativo se dé, a la institución ejecutora

---

<sup>17</sup> Entiéndase bienestar humano desde la perspectiva de desarrollo planteada por Amartya Sen: desarrollo = estar bien en todas las dimensiones.

<sup>18</sup> Entiéndase dominio como la posibilidad conciente de persuadir al otro para un propósito determinado

de dicho proyecto: la Fundación FESCO (que finalmente representa también los intereses de la Administración Municipal del municipio de Belalcazar). Lo que significa que para efectos de consecución de resultados FESCO debe identificar cuáles son los aspectos anteriormente mencionados que van a determinar el rumbo de la comunicación que se dará como parte determinante de la ejecución del proyecto.

¿Quién es?, es la pregunta que de entrada se hace un sujeto cuando tiene interés en otro. Esa es la puerta que se abre a una estrategia de sentido común que busca anticipar información que permita identificar al otro desde sus diferentes dimensiones.

En esta ocasión recurrir al la historia como elemento develador del "ser" de la comunidad indígena con la que la Fundación FESCO va a desarrollar el proyecto, es en sí una posición asertiva respecto al intento por acercarse.

Para iniciar su trabajo, FESCO necesitaba utilizar dos conceptos, el primero tiene que ver con el significado histórico acerca de la comunidad Embera que le permitiría entender su entorno y construir a su vez su visión del indígena, el otro elemento que debía poseer como guía de trabajo para la articulación de características propias de su estrategia, se formaría a través de las actitudes y hechos de facto que se fueran dando a medida que el proceso transcurriera.

**2.1.1. El Embera histórico.** Si se quiere entender la realidad del pueblo Embera y en especial del resguardo el Totumal, se necesita entonces una mirada a la historia que los condujo, inicialmente, a ocupar terrenos, que además de poseer dificultades para su acceso, se encuentran separados de los cascos urbanos colonizados y estructurados hoy en día como cabeceras municipales.

Los documentos históricos de los pueblos indígenas, en especial los de los Embera Chamí antes de la guerra de conquista e invasión española, pasan por el tamiz de los ojos de los cronistas conquistadores o de los investigadores que explican cuáles debieron ser las motivaciones, aspiraciones y circunstancias por las que vivieron pueblos enteros, que los llevaron a construir ciudades monumentales, para después abandonarlas, o para realizar complicadas ceremonias y enterrar literalmente sus conocimientos.

Durante la guerra de invasión y conquista, los españoles desarrollaron una estrategia de aislamiento, persecución y sometimiento de todos los pueblos que encontraban, en especial de los pueblos Embera, (de los pocos grupos aborígenes que se internaron en el centro del país, sobre las cuencas de los ríos). Inclusive, al recibir noticias de la existencia de algún pueblo, emprendían campañas militares "de pacificación" para reclamar para sí territorios, riquezas, mujeres y "hombres".

Es lo que explica la rara ubicación geográfica que ofrecieron los pueblos Chamí, quienes se refugiaron en terrenos poco comunes, en este caso, la ladera adyacente al valle del río Risaralda.

### **Situación Embera en la historia**

Los indígenas del resguardo el Totumal presentan una situación particular frente a los aborígenes de Caldas por estar ubicados geográficamente distantes del resto de comunidades indígenas de los municipios de Riosucio y Supía, lo que no les permite tener un acceso directo a la zona de mayor concentración política y económica de los pueblos Embera del departamento, en la que permanentemente se ejecutan proyectos de desarrollo, creando espacio de intercambio y conocimiento y reconocimiento particular de dicha zona. Para el caso del resguardo el Totumal han sido esporádicas e inconsistentes, lo cual no ha facilitado el concepto de proceso y apropiación que llevaría a un acercamiento más eficaz en el tratamiento de los programas con este pueblo indígena.

Es por eso que cuando existe una intervención directa, en este caso con tropiezos e inconsistencias, sólo se logra crear un choque cada vez más difícil de manejar, en donde el pueblo indígena toma conductas aprendidas como imposición y sin conciencia propia del proceso..

El Colombiano Luis Guillermo Vasco anotó en su libro “La Situación Indígena en Colombia”... “En general, resumiríamos todas las definiciones de la aculturación que viven día a día esta comunidad, en el conjunto de los diferentes cambios culturales ocurridos cuando dos culturas, fundamentalmente diferentes entre sí, mantienen un contacto estrecho y prolongado, obligando a una de las culturas a asumir por la fuerza una posición dominante frente a la otra”...<sup>19</sup>.

De ahí que para la Institución ejecutora del proyecto (Fundación FESCO), se haga necesario el reconocimiento de los Embera - Chamí - Katíos, como pueblos sobrevivientes a todo un proceso de 500 años; que fueron sometidos a olvidar y renegar de su propia cultura durante décadas enteras, por lo que asimilaron de apoco una forma de vida que no corresponde a la suya (trataron de enfrentar los propios cambios sociales y políticos que el país les fue mostrando).

En la actualidad, si bien Latinoamérica y Colombia ya hacen parte del nuevo milenio y han adoptado actitudes del mundo “Contemporáneo”, con libertades y derechos constitucionales más flexibles y “concientes” de la diferencia entre individuos; las prácticas sociales y la situación en general permanecen divididas en dos bandos claros.

---

<sup>19</sup> VASCO. Luis Guillermo. Los Chamí. “Situación Indígena en Colombia. Editorial Margen Izquierdo. Bogotá Junio 1975. Pg- 3.

Los Chamí y el pueblo del Totumal, no pertenecen por ningún motivo a los pueblos indígenas beligerantes, que entienden conceptos políticos desde la lucha armada, para retomar lo que antes de la conquista perdieron. (En esta lista aparecen los indígenas Zapatistas mejicanos y algunas sublevaciones de tribus indígenas en Honduras, Ecuador y Bolivia. Estos grupos mantienen una tensión general por la no aplicación de políticas de estado a favor de sus culturas) .<sup>20</sup>

Por el contrario se encuentran en otra vertiente, en donde son víctimas de una violencia y lucha que no sigue a sus propósitos o ideales, sino, que se basan de acuerdo a pensamientos ideológicos que ni siquiera entienden (Llámesese en algunos casos guerrilla o grupos paramilitares).<sup>21</sup>“Pese al reconocimiento constitucional de la Jurisdicción especial indígena, el conflicto armado se ha recrudecido, especialmente en Caldas por las crecientes agresiones de los actores involucrados- movimientos guerrilleros, paramilitares y narcotráfico, los cuales han desconocido los significados del fuero especial indígena. En esta región multiétnica, sus territorios se han convertido en espacios de intenso conflicto y cambio socio-cultural”

También es necesario tener en cuenta en la puesta en marcha de un proyecto estas características, que la fundación FESCO como institución ejecutora se ve respaldada por los conceptos teóricos y legales que le han permitido a los indígenas mantener su propio Fuero, pero con la obligación gubernamental de protección social y educativa.

Para este fin, la Corte Constitucional colombiana ha desarrollado una doctrina audaz y sumamente interesante acerca de los derechos indígenas en un esfuerzo por sostener a la comunidad Chamí, y consiste en la supervivencia cultural de los pueblos indígenas dependiendo de verdaderas garantías para su autogobierno. Allí la Corte desarrolló una jurisprudencia en la cual se busca maximizar la autonomía de los pueblos indígenas. (Sentencias completas en favor de grupos

---

<sup>20</sup> Las sublevaciones andinas no son brotes aislados como los que pueden representar en Colombia, dada la dependencia económica de algunos países andinos y centroamericanos frente a lo agrícola. Hecho significativo que convierte a los indígenas, especialmente de países como Ecuador, Bolivia y Perú, en ejes y apoyo necesario para las decisiones de estado. Un ejemplo básico representa la situación política ecuatoriana, que en dos meses tuvo dos presidentes, tras el derrocamiento de sus mandatarios, como consecuencia de las famosas marchas campesinas.

<sup>21</sup> D' ABBRACCIO Kreutzer, Guillermo Alejandro. “*Lógicas instrumentales y conflictos territoriales*”.

Estrategias de resistencia de los pueblos indígenas en el Cauca”. Ponencia, II Seminario internacional sobre territorio y cultura: Territorios de conflicto y cambio socio-cultural. Universidad de Caldas. Manizales, 24 - 27 octubre 2001.

Embera en todo el centro del país y 80 etnias más han sido promulgadas por la Corte Constitucional colombiana hasta 1998 para fomentar la autonomía)<sup>22</sup>

Sin embargo la misma corte clarifica que todo proceso y respeto legal a la ideología de las comunidades aborígenes en Colombia sólo tendrá vigencia hasta el momento en que se vean afectados los derechos fundamentales a la vida y a la calidad de la misma.

**2.1.2. Percepción de FESCO sobre los Embera.** Para analizar el tipo de actitud reflejada por la Fundación FESCO, para con los indígenas Embera de la vereda El Totumal, en cuanto a qué óptica utilizaron para realizar su proyecto, se escogió entonces una clasificación genérica para definir la estructura de los programas que se ejecutan para los aborígenes en toda latinoamérica.<sup>23</sup> Son cuatro conceptos en total: Indigenismo, Culturalismo, Milenarismo e Indianismo,

A partir de estas llamadas percepciones, se puede decir entonces que la motivación de la Fundación FESCO, parte de una intención indigenista, es decir motivada en la política del Estado y sus instituciones, las cuales tienen como

---

<sup>22</sup> Estas sentencias fueron encontradas en las memorias realizadas para el lanzamiento del libro “EL RECONOCIMIENTO DE LOS DERECHOS INDÍGENAS: JURISPRUDENCIA COLOMBIANA Y PROPUESTAS SOBRE LA JURISDICCIÓN INDÍGENA EN ECUADOR Y BOLIVIA”. Recopilación realizada por Willem Assiés y Rosa Guillén de toda la jurisprudencia indígena Latinoamericana. Esta compilación la realizó el centro de Estudios Rurales de Michoacán, Méjico, sobre indigenismo en Colombia. Este lanzamiento se realizó simultáneamente para todos los países latinoamericanos vía Internet. Los pronunciamientos allí discutidos más importantes fueron las seis sentencias radicadas desde 1992 para la “Supervivencia Cultural de los Pueblos Indígenas”. Las cuatro sentencias de la corte hacia la “integridad étnica y cultural”; Las tres acerca de la “Preservación Ecológica” (Respeto a su Hábitat). De todas ellas las imposiciones de ley más destacadas a favor de los indígenas fueron la T 652 de 1998 que da libertad al fuero indígena para elegir sus instituciones políticas, las sentencias T-342 de 1994 y SU-510 de 1998 que legitiman la cosmovisión que los gobierna y les da potestad para defenderla; al igual que la T-348 de 1994, la C-377 de 1994 y la T-214 de 1997 que da vía libre al respeto institucional del estado frente a su Lengua y al reconocimiento y protección de su medicina tradicional. Sin embargo, todas estas sentencias apoyaron la necesidad de que las prácticas y derechos indígenas deben ser respetados y defendidos siempre y cuando no vulneren ni sean incompatibles con los derechos fundamentales definidos por el sistema jurídico nacional ni con los derechos humanos internacionalmente reconocidos. Siempre que sea necesario, deberán establecerse procedimientos para solucionar los conflictos que puedan surgir en la aplicación de este principio.

<sup>23</sup> Las vertientes han sido elaboradas por la asamblea Nacional del Movimiento Nacional Indígena Mexicano, en la cual se determinó identificar la concepción occidental frente al indígena. Este congreso se realizó Ciudad de México. en 1994. y sirvió como punto de partida para las conversaciones que se adelantaron en un principio con el MZLN. (movimiento Zapatista de Liberación Nacional). El objetivo de dicha estratificación de políticas empleadas para con los indígenas era determinar la eficacia de los planes y proyectos ejecutados con los pueblos, identificando sus aciertos más notables, y sus fracasos, desde la posición que se adoptada ante los indígenas, basados en la división de las cosmovisiones occidentales y no occidentales. Estos textos del Congreso Nacional Indígena han sido complementados por un análisis que de dichos documentos hizo para Colombia Gustavo Ardila Urueña en su libro “La problemática >Indígena en Colombia”.

objetivo el buscar el desarrollo educativo y de salud en los pueblos indígenas, sin interferir directamente en su fuero<sup>24</sup>.

Al ser FESCO contratante con el Estado, entra inmediatamente en el papel indigenista, apoyado además por una concepción poco dinámica, en donde con actitudes como reprimendas verbales, elaboración de juegos y diversiones donde poco se valora la perspicacia del indígena, (pirinola, dado, premio por acierto etc), denotan una visión paternalista para con los aborígenes Embera del caserío.

Lo anterior, según el historiador Colombiano Luis Guillermo Vasco en su libro "La problemática Indígena en Colombia" ha servido para ampliar las diferencias y abismos para una construcción de país equilibrada... "Colombia cultivó una estrategia dependiente de los pueblos indígenas, auto-eligiendo el gobierno, y la autoridad para decidir por ellos los programas y proyectos de desarrollo que han imperado en Colombia durante décadas. Además también ha contribuido a fortalecer una política marginalista hacia los pueblos indígenas al considerarlos incapaces por si solos de alcanzar los mínimos de bienestar"<sup>25</sup>.

Sin embargo, no sólo la visión indigenista cabe dentro de las actividades desarrolladas por la Fundación ejecutora, la culturalista hace parte del resultado en la lectura realizada . El Culturalismo es impulsado tanto por instituciones públicas y privadas, como por un sector de la población y considera que los indígenas deben conservar y desarrollar su propia cultura, dentro del marco de la vida nacional.

Las otras dos percepciones que trabajan los antropólogos para con los indígenas en latinoamérica, milenarismo e indianismo<sup>26</sup>, no se observaron en FESCO

---

24 El indigenismo ha pretendido la integración de los pueblos indígenas al proyecto de nación; esto significa que los miembros de la sociedad, deberían adquirir los principios y las formas de la llamada "sociedad nacional", para asimilarse en la concepción de "lo colombiano" como un TODO más o menos homogéneo, partiendo de la idea de "igualdad" entre todos, amparados en los principios fundamentales de la constitución.

25 VASCO. Luis Guillermo. Los Chamí. "Situación Indígena en Colombia. Editorial Margen Izquierdo. \*- Bogotá Junio 1975. pg 23.

26 MILENARISMO : Es impulsado por grupos de la sociedad mestiza y algunos grupos indígenas.

El milenarismo es una expresión de grupos organizados que han visto en demandas culturales una forma de lucha por demandas históricas. Han sido por mucho tiempo la cara visible ante la sociedad mestiza. Argumentan que debe partirse de la restitución y restauración, tanto de los territorios antiguos como de las formas de gobierno y estructuración social, antes de la Colonia. Más que un programa de lucha, estos grupos están orientados hacia reivindicaciones de carácter cultural que para muchos, no resuelven según los sociólogos por un lado las críticas condiciones de vida de las comunidades, y por otro lado no plantean qué hacer en una sociedad extremadamente diversa como la colombiana.

EL INDIANISMO: Es impulsado por comunidades indígenas y sus organizaciones. Indianismo podría llamarse a la fuerza organizativa y plural de organizaciones sociales indígenas, que buscan resolver los seculares problemas de tenencia de la tierra y obtener el reconocimiento legal, institucional y social a los derechos colectivos de los pueblos indígenas, como son la libre determinación, la autonomía indígena, los

durante el tratamiento de los programas ejecutados sobre Nuevas Prácticas de Educación y Salud.

## **2.2. A DONDE FUERES HAZ LO QUE VIERES**

**“Cuando se quiere estudiar a los hombres, hay que mirar cerca de uno; pero para estudiar al hombre hay que aprender a mirar a lo lejos; hay que empezar por observar las diferencias para descubrir las propiedades”. Levi Strauss**

Si el emisor ha reconocido la carga metafísica <sup>27</sup> que trae consigo la historia, o el pasado, o la tradición para el receptor, ha logrado con esto avanzar sustancialmente en el afianzamiento de sus pretensiones por definir la estructura comunicativa que va a permitir la consecución de sus propósitos.

No obstante, si la institución ejecutora del proyecto se ha dado a la tarea de asimilar el pasado desde la perspectiva del otro, ha conseguido crear un espacio para el enraizamiento y validación de su estrategia de comunicación, la cual debe continuar humanizando el proceso de interacción a través del reconocimiento y la apropiación de ese otro y de su contexto.

El ejercicio de validar la perspectiva del otro, la cosmovisión del otro, implica tener la claridad suficiente para hacer el ejercicio de identificar mi situación (en el caso de FESCO) y confrontarla con lo que me rodea, además de la posibilidad de poner en la balanza los contextos y descubrir que la diferencia va marcada por el cúmulo de vivencias perpetuadas en la comunidad a lo largo de las épocas.

De ahí que para adelantar el ejercicio comunicativo de persuadir al “otro”, se debe trazar la línea que determina las diferencias, las semejanzas y los significados que éstas puedan tener para todos, según cada experiencia particular; en este caso es fundamental el reconocimiento de las prácticas y tradiciones que marcan la pauta de convivencia social de este grupo humano frente a lo que es el interés de la Institución Ejecutora (FESCO) y a lo que es ella en sí.<sup>28</sup>

Urge entonces reconocer que aunque aparentemente en esta relación comunidad indígena - Fundación FESCO se vive bajo el techo de la misma época y el mismo

---

sistemas normativos propios, la formas de gobierno y de estructura social, la planeación y aplicación de recursos públicos, etc., todo ello a partir de investigación y acción autogestionaria.

Estas políticas no se pueden describir como equivocadas o fuera de contexto, son sólo el resultado de inquietudes frente al desarrollo aborigen y a proyectos y programas que han representado un interés estatal en el mejoramiento de la calidad de vida de los pueblos indígenas.

<sup>27</sup> la historia como determinante del “ser” del otro... en este caso de la comunidad indígena.

<sup>28</sup> Interés centrado en la salud, la educación y el bienestar.

espacio, las cosmovisiones son diferentes de forma y de fondo, y que esto determina los comportamientos frente a la realidad que se esté viviendo.

No es gratis entonces el calificativo para esas comunidades indígenas de grupos humanos con contextos no occidentales o pre-modernos, pues este es el punto de partida para esclarecer la diversidad en medio de la cercanía generada por el proyecto.

Por ejemplo para Canclini América es un lugar donde las tradiciones no se han ido y la modernidad no acaba de llagar<sup>29</sup>, esto se refleja en el híbrido de razas, lenguas, costumbres, prácticas en fin..., todo eso que hoy conforma la América del presente.

Y aunque pareciera a simple vista que el discurso trata de salirse de los predios de la perspectiva comunicativa, no hay tal, y por el contrario se ve como propio de los encargados de formular la estrategia de intervención con la comunidad indígena el tener en cuenta que en el proceso de comunicación que se va a entablar (y acudiendo al problema de la historia) es fundamental reconocer la diferencia de lenguajes que se presentan de por medio, pero no sólo en cuanto a fonemas o construcciones dialectales, sino en cuanto a perspectivas de mundo, las cuales, para este caso, tienen el punto de partida en el mismo momento en el que en estas tierras (entiéndase América) se comenzó a imponer una estructura de vida diferente (1492) y que con el paso del tiempo se formalizó en prácticas sociales, políticas y económicas "modernas", con infraestructuras y arquitecturas "modernas", con formas de comunicación "modernas", en fin, con todos esos aspectos que muchos no asimilaron (el caso de las comunidades indígenas) y que por ende pierden validez al momento de entablar relación con dichas comunidades.<sup>30</sup>

Si bien, bajo otras circunstancias, por ejemplo al interactuar con otro tipo de comunidad o grupo humano en algún proyecto similar, el referente histórico se trasladaría a otros momentos o acontecimientos, en este caso es propio hacer la diferenciación desde la modernidad o no modernidad, el modernismo o no modernismo y la modernización o no modernización<sup>31</sup>. De esta manera cada vez se particulariza más el problema hacia la comunidad indígena, pese a que el referente de calificación sea de orden mundial.

García Canclini es claro al hablar de modernización y modernismo, en el primero de estos términos se refiere a la apropiación por parte de las sociedades de los

---

<sup>29</sup> Cfr. GARCÍA. Canclini, Néstor . Culturas Híbridas. Ed. Grijalbo. México 1989 pág 13.

<sup>30</sup> Así debe encaminarse la visión hermenéutica del comunicador al momento de asumir un proceso como el que se está analizando en el presente discurso.

<sup>31</sup> Cfr. GARCÍA. Canclini, Néstor . Culturas Híbridas. Ed. Grijalbo. México 1989 pág 65.

procesos que han hecho parte de la modernidad desde lo socioeconómico y político cultural; en el segundo se refiere a la apropiación y producción por parte de las sociedades de los elementos (en su mayoría de forma) que identifican a dicha modernidad.

En la comunidad Embera de la vereda El Totumal del municipio de Belalcazar Caldas, como en la mayoría de grupos indígenas de esta clase, la modernidad como patrón de vida conciente no existe<sup>32</sup>; igualmente la modernización como adopción de los esquemas socioeconómicos y políticoculturales ha representado un choque al cual como grupo humano, pone resistencia pero por el cual se ven afectados externamente, pues los agentes que tienen injerencia sobre ellos (el gobierno nacional o local, el comercio, o el sistema democrático) sí manejan esa lógica de modernización; y finalmente en cuanto al modernismo, es un hecho que esta comunidad, mas allá de sus pretensiones, a diario tiene que convivir con esos productos tangibles y mediáticos que, gústelos o no, cada vez se adentran más en su cotidianidad, unos tan sutilmente que no han sido percibidos y otros que de manera abrupta causan enfrentamiento en el soporte de los principios de la comunidad.

De ahí que para ejecutar un proyecto de las características del "Proyecto Nuevas Prácticas de Salud y Educación" se debe tener muy clara la manera como se van a confrontar esas "prácticas de modernización" y esos "elementos de modernismo" traídos por la institución ejecutora (FESCO), con las prácticas y elementos disímiles presentados por la comunidad a abordar. Aquí la forma de comunicar toma tanta preponderancia como el mensaje, adquiere tanta relevancia la estrategia para transmitir el conocimiento como el mismo conocimiento.

La fundación FESCO entonces, debió entrar en primera instancia a un acercamiento por terceros al "Ethos"<sup>33</sup> de la comunidad Embera del Totumal, buscando crear una especie de atajo, dialogando y compartiendo experiencias con personas e instituciones que ya hubieran ejercido una labor con este tipo de comunidades. Así se hizo y en su momento se observó como un adelanto sustancial frente a la carencia de tiempo en la ejecución del programa, para realizar un diagnóstico preciso y un acercamiento inicial y consecutivo que permitiera una mejor compenetración con las necesidades y modus vivendi del resguardo El Totumal.

---

<sup>32</sup> De hecho para García Canclini, América aún no termina de adentrarse en la Modernidad.

<sup>33</sup> Cleeford Geertz se encargó en su libro "Interpretación de las Culturas", de explicar las características y diferencias entre la cosmovisión y el ethos de un pueblo, comunidad y cultura, que nacieron de discusiones antropológicas. La primera (Cosmovisión), la definió "... como los aspectos cognitivos y existenciales de una comunidad y/o cultura" (...) "mientras que el ethos representa los aspectos morales, estéticos (...) "el ethos se hace intelectualmente razonable al mostrarse que representa un estilo de vida implícito por el significado de las cosas que la cosmovisión describe..."

## 2.2.1 De las prácticas Emberas

### 2.2.1.2 ¿Cómo viven los Embera del Totumal? (Ethos De Los Embera–Catíos–Chamí).

- **Religiosidad.** Utilizando el concepto de religiosidad que da Jhon Shepard en su libro Sociología, los Emberas del resguardo el Totumal, tienen y son dueños de una serie de normas generales que van en la búsqueda del significado de las cosas; por ende poseen esa institución social llamada religión, que aunque va unido a factores y elementos del cristianismo occidental, tiene sus propias características. “Se han encontrado cuatro elementos comunes de todas las religiones y/o creencias: el reconocimiento a lo sacro, el ritual, un sistema de creencias y una organización”<sup>34</sup>.

Por ende y aunque carezca de una veneración constante, se reconoce teóricamente que estos Embera en particular poseen una religión, hibridizada en conjunto, pero propia en creencias.

Si se analizaran cada uno de los ítems sencillos del postulado de Shepard sobre características de las religiones, se reconocería de inmediato en la comunidad chamí de Belalcázar, una serie de rituales, formas y modos de sentir sus creencias que hacen parte de una religión, pero que ellos mismos no reconocen como tal.

- **Rituales.** Se identifican específicamente cinco así:

- = Uno de bautizo – **Humadé:** consiste el pintar al recién nacido con jagua para fortalecerlo y bañarlo en el sudor de un hombre vigoroso para el trabajo. Se les soban los ojos con un murciélago para que sean madrugadores. Sin embargo, el hecho de tener que registrar al niño ante una notaría o en su defecto la iglesia de Belalcázar, induce al indígena a bautizarlo por los ritos católicos, para tener el respectivo registro y partida de nacimiento - bautismo<sup>35</sup>.
- = Uno de adultez: consiste en enviar al joven a conseguir la comida. No es un ritual pleno como el bautizo, pero es la señal de que el joven ya es un hombre y se puede encargar de una familia. Para los Embera del Totumal, sin embargo, otro elemento ha sido incluido dentro de los rituales de adultez, y es la necesidad de poder tanto entre el cabildo, como en la comunidad indígena de Caldas<sup>36</sup>.

---

<sup>34</sup> SHEPARD. Jon. Sociología. Editorial Limusa S.A. Méjico 1995. pg 178.

<sup>35</sup> Algunos postulados del concordato entre el Vaticano y la república de Colombia todavía son legales dentro de otra normatividad, entre ellos, la legalidad de los procesos sacramentales para determinar el registro de un recién nacido y el matrimonio.

<sup>36</sup> Nombres como el del líder indígena – asesinado en el 2003 – Antonio Cartagena, se hizo común entre los habitantes del Totumal, no sólo por ser abanderado de los Embera caldenses, sino, por el poder adquisitivo

- El matrimonio: es junto al bautismo, uno de los rituales que se ha mezclado con los del cristianismo, pero entre los Embera del Totumal, mantiene sus costumbres de reunión en torno a la nueva pareja por parte de la comunidad. Este rito se realiza después de un año de convivencia con la pareja, llamado “**Amaño**”. Con este rito las mujeres pasan a ser posesión del hombre y no pueden hablar con extraños o mostrarle la cara a los varones blancos que acudan al resguardo. Esta situación, impidió que la Fundación FESCO, lograra un contacto permanente con los hogares y las madres de familia especialmente<sup>37</sup>.
- El funerario: como gran parte de las costumbres de los pueblos pre colombinos, los Katíos, Emberas, chamíes, tuvieron un gran respeto por los muertos. Entre los habitantes del Totumal, poseen una ceremonia fúnebre especial, en la que se mezclan cantos y danzas al sonido del tambo y el guache, sin embargo, esos ritos los realizan en su resguardo, para luego llevar el cuerpo hacia el municipio de Belalcázar, para sepultarlo bajo la simbología cristiana.
- El ritual del Jaibaná: existen varios sacerdotes de ésta comunidad, quienes no siempre habitan el centro como tal de la comunidad en el resguardo del Totumal; no tienen un rito único y perteneciente a una ceremonia específica y continua. Es un ritual, pero varía de acuerdo a la intencionalidad del jaibaná, bien sea para hacer el bien, o para “echarle” el mal a alguien. Es utilizado por los sacerdotes chamíes y generalmente invocan nombres de animales.

- **Reconocimiento de lo sacro.** Tiene que ver al cumplimiento de las normas religiosas por parte de la comunidad, que incluyen el respeto a su tierra, a sus muertos, a sus ceremonias, a los jaibanás y a los líderes del resguardo; a los que tratan con reverencia y nunca se contradice.

Los Embera chamí – Katíos no poseen imágenes de veneración, ya que su dios **Caragabi**, no exige culto para su honra, por lo que las manifestaciones rituales son pocas y responden a un sentimiento cultural y costumbrista de la comunidad para con ellos mismos y no es obligación con una deidad. (Se realizan ritos para la iniciación o bautizo, adultez y para el matrimonio etc.). Sin embargo, dentro de su cultura, respetan los símbolos del cristianismo, pero no asisten a eucaristías ni

---

que representaba el manejar los dineros que por ley han destinado a los resguardos, lo que se traducía en signos de opulencia en un pueblo de miseria. Algo así como tener el celular más caro del mercado en una vereda que aún no posee acueducto.

<sup>37</sup> El temor a violar las reglas que sus propios esposos habían dispuesto, las madres de familia no atendían con agrado a los agentes de la Fundación FESCO, por lo que ni para ellos (FESCO), ni para nosotros como observadores fue imposible analizar más allá del cumplir órdenes impuestas, los resultados adelantados por el agente educativo

ningún rito católico, excepto a aquellos que les representa legalidad - bautismo, matrimonio, funeral.

- **Organización.** El sistema religioso de los chamíes - Embera – Katíos del municipio de Belalcázar, es simple pero estricto. Viene ligada por un lado a un orden netamente espiritual, que lleva inevitablemente a una obediencia y creencia total en el Jaibaná. Y a otro por un sistema político que, apoyado en la tradición jerárquica y política y a lo sagrado que significa la imagen ancestral, obliga a una sumisión ante los miembros del cabildo de los resguardos.<sup>38</sup>

- **La familia.** La familia dentro del resguardo Chamí del Totumal tiene como funciones fundamental, basado en un a óptica cercana a la sociología clásica; la reproducción, y la socialización de los hijos. Esta aseveración indica una relación directa entre las normas y reglamentación de la vida sexual<sup>39</sup>, unido a las construcción de patrones de conducta para que los hijos desarrollen un comportamiento para las diferentes facetas de la vida social.

Siguiendo Con este tipo de análisis elemental, los indígenas Emberas del Valle de Risaralda, al igual que la cultura occidental, piensa en la familia como una "... institución social que satisface todas las necesidades fundamentales para los individuos que la conforman, especialmente en una cultura rodeado de lo "Primitivo", en donde la estructura familiar plantea la columna principal en lo económico, educativo, religioso y político".<sup>40</sup>

Mientras para una sociedad industrializada y de pensamiento costumbrista occidental la mayor parte de las funciones educativas, religiosas, políticas y económicas son responsabilidad de instituciones distintas a la familia; para las llamadas sociedades primitivas dichas funciones se encierran en el lecho familiar y algunas a la comunidad de un pequeño resguardo, ya que los conocimientos, como veremos más adelante, se dan de padres a hijos, o de adultos a niños por demostración directa, basados en un lenguaje y conocimiento concreto.

---

<sup>38</sup> Es interesante plasmar para aquellos analíticos evolucionistas de pensamiento, que si bien para los indígenas la sumisión se debe a un orden jerárquico y religioso que no permite ninguna objeción; es interesante analizar el papel en pleno siglo XXI de la llamada realeza europea, con casi dos siglos de no poseer poder alguno. Lo del Totumal es una obediencia que no responde a Caciques, pero sí a líderes políticos.

<sup>39</sup> Aunque se castigue o aprueba cualquier forma de procreación fuera de un núcleo familiar o de orden pre matrimonial, la vida sexual es función de la familia, bien sea porque se procee antes de cualquier unión (aprobado y bendecido por las culturas primitivas como símbolo de verdadera alianza), o porque se realiza bajo los cánones occidentales que conocemos.

<sup>40</sup> Cfr. Op.cit. Shepard. Pg 160.

Sin embargo, y utilizando una educación comunitaria parecida a la de los “Keebutz”<sup>41</sup> israelíes, parte de esos conocimientos son compartidos por los miembros de los diferentes resguardos indígenas entre sí, sin embargo, dentro de los Embera del Totumal, la relación no se da con los demás pueblos indígenas de Caldas.

Según Víctor Zuluaga en su libro “Mitos y Leyendas de los Embera Chamí”, “... los resguardos Katíos – Emberas confían la mayor oportunidad de socialización a la comunidad en el último tiempo, gracias a la nueva conciencia de cambio de las sociedades primitivas hacia la búsqueda de un conocimiento más competitivo entre comunidades”<sup>42</sup>, para el Totumal no obstante, es difícil una búsqueda cuando se encuentra aislado del área principal indígena del departamento y aún más cuando son sólo los familiares de los actuales líderes del cabildo, quienes tienen la exclusividad en la búsqueda y realización del estudio como factor de desarrollo.”

Para la construcción de la base social, la familia es primordial para el Chamí, pues representa la única manera, para ellos, de manifestar su pleno desarrollo. Es una sociedad denominada por el historiador Gustavo Ardila Urueña como machista, ya que le da el poder al hombre de decisión para vivir una etapa prematrimonial con una mujer durante un año, llamada etapa de “Amaño”; después de la cual es el propio hombre quien decide si continúa en matrimonio para engendrar hijos o resuelve encontrar otra mujer para otro periodo de “amaño”.

#### **- Cuestión de costumbres.**

**La saliva – Arma poderosa.** La saliva representa para los Chamí un valor trascendental, el “**Be-que**” como lo llaman, significa “aliño para la comida” y es utilizado por las mujeres indígenas para conquistar a los varones. El Be qué es considerado de gran poder estimulador y mágico para con otras personas y animales, por ello cuando comen en familia, comen todos del mismo platón, para mantenerse unidos. Además, el recipiente utilizado para la “**Chicha**”, o licor autóctono es partido con los dientes para ayudar a fermentar el maíz o el chontaduro.

La saliva es utilizada para rezos, pues es considerada como arma en contra de quienes la utilizan, pues es considerada venenosa cuando es almacenada y rociada posteriormente, además de convertirse en parte de la identidad y poder

---

<sup>41</sup> Los keebutz son una forma de convivencia comunal, en donde la formación y construcción de elementos para la socialización de los infantes, responde a un esfuerzo de todos los miembros de la comunidad sin distinción, pero no a la familia de procreación.

<sup>42</sup> ZULUAGA. Víctor. Mitos y Leyendas de los Embera – Chamí. Universidad Tecnológica de Pereira. Pereira. Agosto de 1997. Pg 93.

“mágico” de cada uno de los miembros de la tribu, especialmente cuando se trata de tratar con el hombre blanco.

Es aquí donde se encuentra el primer llamado por FESCO, “problema sanitario”, ya que la acumulación en las viviendas de recipientes llenos de saliva, según ellos, es caldo de cultivo para la propagación de moscos, zancudos y bacterias que después son lanzadas, tras rociar la saliva en los elementos de cocina, a los miembros de la comunidad.

Lo anterior fue uno de los puntos en los que se la Fundación (FESCO), hizo más énfasis para con el agente educativo, sin embargo, conforme pasaba el tiempo de acción del programa, aunque era notorio que muchas familias dejaron las prácticas, también se descubrió que los recipientes con saliva eran vaciados antes de la revisión del propio agente educativo quien tuvo en varias ocasiones que reprender a las mujeres que eran sorprendidas.

**¿Comodidad o costumbre?** Pero no sólo es la concepción de la simbología que posee la saliva lo que afectó a quienes dirigían el proyecto a través del Agente en la Comunidad, otro de los factores que más tuvo recriminación para los funcionarios de FESCO, fue la conciencia de los servicios sanitarios que poseía la comunidad.

Los indígenas Embera no utilizan inodoros o letrinas para los residuos sólidos y líquidos ni tienen alcantarillado, para ellos culturalmente siempre ha sido normal utilizar los cafetales sembrados como sus baños públicos, hecho que no se considera como desaseo ni mucho menos, simplemente es un aspecto costumbrista que aún se mantiene.

La alcaldía de Belalcázar construyó varias viviendas en 1996 para cumplir con las disposiciones de ley acerca de la protección indígena dentro de los municipios y fueron donadas con baterías sanitarias, lo que se creía iba a solucionar este factor como parte de riesgo en la adquisición de EDA.

Sin embargo, los indígenas beneficiados sembraron matas en los inodoros e hicieron caso omiso a quienes desarrollaron la idea de las viviendas.

Este antecedente indujo a FESCO a crear una obligación especial para con el agente educativo, y fue por eso que se convirtió en un elemento que si bien brindó resultados, no había conciencia del por qué, y simplemente la comunidad adoptaba las nuevas prácticas sanitarias por la credibilidad del agente como hermano del gobernador del cabildo.

**El indio y el licor.** El valor del licor para los Embera Chamíes es especial; la **Chicha**, es fabricada fermentando maíz o chontaduro, y colocándola en vasijas arregladas por las mujeres. **“El indígena no bebe para olvidar ni para buscar**

**alegría artificial, porque no sabe disfrutar de ella. Su embriaguez se caracteriza por un hundimiento arrebatado, integral y profundo, en el piélagos del líquido embrujador”<sup>43</sup>**

Para el Embera del Totumal entonces, el licor representa un elemento de éxtasis no muy lejano al papel sicofísico que puede representar en un “hombre” occidental, pero si denota algo más ya que para él es el aliciente natural para extasiarse, para doblegar su espíritu pasivo y recordar los viejos ritos ancestrales, (la mayoría de los ritos que aún subsisten entre los chamíes, Emberas y Katíos tienen influencia de licor. **“su entrega a la chicha madura se identifica con los con los clamores de vivir que buscan mitigar el ardor de sus torrentes vitales, muchas veces comprimidos y represados, precisamente por causas del medio”**.<sup>44</sup>

**Los Jaibaná.** Para identificar la figura del Jaibaná como manifestación cultural de un pueblo como el perteneciente al sector del río Risaralda, es necesario definir su cosmovisión, que hace referencia a los “aspectos cognitivos y existenciales de una comunidad; aspectos de los cuales nace la moral, los ritos y las formas de conducta y obediencia que son reflejo de esa cosmovisión materializada (ethos)”<sup>45</sup>. Entonces toda la manifestación de este tipo, que refiere a normas morales o a ceremonias y simbología religiosa se define como el “Ethos”<sup>46</sup> de un cultura.

- **Jaibaná – Chama.** El Jaibaná entonces es una de las características de la cosmovisión Chamí, como representación de un pensamiento, recibiendo gracias a la conceptualización de algunos antropólogos colombianos y apoyados en el también antropólogo Mircea Eliade, el mismo significado que el famoso Chaman – Chamanismo. Entonces el Jaibanismo representa “Un conjunto de prácticas fundamentalmente curativas derivadas de la relación de un practicante, el jaibaná - chamán, con lo sobrenatural, personificado éste en una multitud de espíritus de variada naturaleza. Tal comunicación y acción se efectúa a través de un estado de éxtasis obtenido por medio de formas muy variadas y complejas. El jaibaná - chamán es un especialista que llega a serlo después de un proceso de aprendizaje que conlleva, como una de sus condiciones, una iniciación. Ella consiste, en un gran número de sociedades, en un proceso de muerte y resurrección. Así considerado, el chamanismo - Jaibanismo entra a hacer parte de los fenómenos de tipo religioso y como tal es objeto de atención y análisis”<sup>47</sup>. Para Eliade lo que representó el comienzo de las religiones para Asia y Europa y

---

<sup>43</sup> ARDILA. Gustavo. La problemática Indígena Katío en Colombia. Fondo editorial de la Gobernación de Risaralda. Pereira 1988. pg 55.

<sup>44</sup> Ibid. ARDILA. G. Pg 56.

<sup>45</sup> Cfr. Opcit. GEERTZ. Clifford. pg 118

<sup>46</sup> GEERTZ. Clifford. Interpretación de las Culturas. Edit Gedisa. Nueva York. 1973. Cap. 5. pg 119

<sup>47</sup> Ponencia para el Simposio de “Cultura Embera” del V Congreso Nacional de Antropología, El Peñol, Antioquia, octubre de 1989. Publicada en *Cultura Embera*, Organización Indígena de Antioquia, 1990, pp. 33-48. Extraído de los documentos adscritos al departamento de investigación cultural de Colciencias.

después para parte de América (Chamanismo), representa una igualdad como fenómeno en el Jaibanismo para las culturas del pacífico colombiano.

Pero la identificación no hace parte de un análisis aislado, investigadores citados por el Instituto Colombiano para la ciencia **COLCIENCIAS** en sus apuntes del V Congreso Nacional de Antropología, realizado en Medellín, investigadores extranjeros como Erlan Nordenskiöld, y nacionales, como Mauricio Pardo han ubicado el jaibanismo de los indígenas Embera y a su practicante, el Jaibaná, dentro del fenómeno general del chamanismo.

De allí se sigue que las concepciones relacionadas con el Jaibanismo son ideas y visión del mundo de corte religioso y, por ende, de carácter, según Pardo, por completo idealista. Algunos agregan, siguiendo ciertos planteamientos genéricos del materialismo, que se trata de un efecto del escaso desarrollo de las fuerzas productivas de los Embera y, en consecuencia, de su escasa capacidad de dominio sobre la naturaleza, lo que los llevaría a confiar su suerte a los **jais**, seres espirituales del mundo de lo sobrenatural, cuyos poderes, muy por encima de los de los hombres, habría que propiciar para sobrevivir.

Para una comprensión del Jaibaná, los estudiosos de la antropología cultural y los etnógrafos, entre otros han realizado estos análisis descriptivos de su significado en la sociedad chamí, además de intuir la percepción de mundo que ofrecen estos personajes asociados casi instantáneamente con la brujería y con lo más autóctono de las sociedades primitivas.

Sin embargo es mucho lo que falta aún por descubrir de estos hombres que han sido juzgados y analizados según algunos nuevos sociólogos e investigadores únicamente desde una orilla, sólo desde los ritos, adivinatorios, maleficios y poderes curativos. Ésta percepción no es la del Jaibaná del resguardo el Totumal, ya que aunque lo anterior representa una realidad histórica, es algo inexacta para el caso concreto. Luis Guillermo Vasco es quizá uno de los historiadores que más ha estudiado las que el llama características generales, que encajan más hacia la transformación que toma en las noches un trabajador natural como cualquier otro indígena Chamí, para convertirse en el Jaibaná, con su arma poderosa el canto, y su ritual nocturno.

Los jaibaná del Totumal representan un ejemplo de las características del **ethos** en los Chamí, pues representan parte de los **aspectos morales, estéticos y religiosos**, que pese a estar hibridizados con las prácticas occidentales derivadas de los medios de comunicación, siguen siendo parte de su patrimonio de saberes culturales<sup>48</sup>.

---

<sup>48</sup> Aunque para los Embera del Totumal no sea común tener inodoros o letrinas, si es común la presencia de elementos mediáticos como la televisión y la radio.

- **Ritos del Jaibaná del Totumal.** Entre los Chamí de Belalcázar quizá el elemento que representa mayor reconocimiento y respeto para los Jaibaná, y por ende al propio significado que como parte del Ethos de su comunidad simboliza, es el rito para la curación de enfermedades. Para ellos , la ceremonia curativa se denomina “Canto del jai”.

Este ritual se realizaba al entender que la persona enferma, para ellos, esta siendo molestada por un espíritu, al que llaman **Jai**, y al que deben desterrar con ayuda de otros espíritus o Jais del cuerpo de la víctima.

- **El concepto de Jai.** Cuando hablan en castellano y se ven obligados a dar una traducción, los Embera del Totumal dicen que los jais son espíritus o las almas de los muertos que han encarnado de nuevo en distintos animales, muchos de ellos de presa. Tal indicación ha sido seguida por todos los investigadores, quienes recogen la identificación de los jais con espíritus o con almas. Pero si tenemos en cuenta que el castellano de los Embera ha sido aprendido de colonos blancos, en su enorme mayoría católicos, o de los misioneros, y que este castellano es el que sirve de base para dar la traducción, vale la pena que cuestionemos la validez de ella, su fidelidad en transmitir la idea de los Embera.

- **“El canto del Jai”.** La curación de las enfermedades del resguardo del Totumal en la comunidad Embera, no es la única actividad efectuada por el jaibaná, pese a que es ella la que ha sido el eje de la atención de investigadores y otros extraños que visitan sus comunidades siendo, por lo tanto, la más detallada y sobre la cual se tiene la información mas amplia.

El rito de curación más conocido es el "canto del Jai" y se realiza generalmente de noche, en un sitio determinado tanto por la familia del enfermo como por el jaibaná. Siguiendo las indicaciones de éste, se prepara con anterioridad buena cantidad de chicha, preferentemente de maíz, aunque también puede ser de panela o ser reemplazada o complementada por aguardiente u otra clase de bebida

En el tambo se acondiciona un "altar", a lo cual se llama "poner banco". En algunos sitios consiste en casas de tablas para colocar al enfermo y una barbacoa sobre la cual se colocan totumas con la chicha y con comida. Frente a ella, se sienta el Jaibaná sobre un banco de madera con la figura de un animal. Tallas de madera con figuras antropo y zoomorfas, unas en forma de muñecos y otras figurando largos bastones, completan los objetos que aparecen en la escena ritual, pero no como protagonistas ni íconos religiosos, sino, como facilitadores de la ceremonia.

Cuando ya han llegado los invitados llega la noche, el enfermo es colocado a un lado del altar. El Jaibaná se sienta en su banco sosteniendo sus bastones con la

mano izquierda, y agarrando una hoja de palma en su derecha comienza a cantar, de una forma inconfundible y constante durante toda la noche, hasta terminar su "trabajo".

Mientras tanto, los asistentes beben la chicha preparada, pero la mayoría de ellos presta muy poca atención a los actos del curandero. Bailan, conversan y ríen, oyen radio o ven televisión en un viejo aparato a blanco y negro, los niños corren y juegan mientras el canto sigue su entonación toda la noche.

El Jaibaná habla de los síntomas de la enfermedad, comenta sus experiencias y su aprendizaje, habla con aquellos que le enseñaron a cantar el jai y los llama para que unan fuerzas con las suyas y lo ayuden a curar. Y llama también a los jais de animales "dueños" de la enfermedad para que, a sus ordenes y bajo su control, saquen el jai de la enfermedad y alivien al enfermo.

Éste es el ritual más escuchado y analizado sociológica y antropológicamente de los Jaibanás, pero no el único.

La curación de las mordeduras de culebra, al igual que la de los enfermos por los **Jai**<sup>49</sup>, representa una función fundamental del Jaibaná para su comunidad.

Otra de las actividades de este hechicero Chamí llega cuando la tierra que trabajan se vuelva seca, fangosa o simplemente infértil; allí el Jaibaná mas poderoso de la comunidad asiste para los que denominan "Curar la tierra", y librarla de influencias dañinas que le impiden ser fértil. "Ésta es una ceremonia propiciatoria de la agricultura y en la cual el Jaibaná invoca la venida del espíritu "antumiá" para que fertilice la tierra".<sup>50</sup>

Pero la principal capacidad del jaibaná es la del control de los "sueños" lo que le permite "ver" por encima de los límites del tiempo y la distancia. Así, una gran parte de la enseñanza de un jaibaná es transmitida a su discípulo durante los sueños de éste, dirigidos por su maestro quien se le aparece en ellos, instruyéndolo.

Es por medio de este "sueño" que se establece la comunicación con los jais y se recibe la información que éstos deben transmitir, o se consigue su participación en el enfermar o curar y en el manejo de la naturaleza. Durante él, el jaibaná emprende viajes en el tiempo y en el espacio, para alcanzar la otra cara de la realidad, aquella en donde operan las causas de los diversos fenómenos, y operar en ella, consiguiendo los efectos buscados en este lado de la realidad, el de la

---

<sup>49</sup> Aquí se identifican las enfermedades que denominan como salidas del propio cuerpo, como las infecciones intestinales que causan la diarrea y las enfermedades virales que afectan el sistema respiratorio de la comunidad.

<sup>50</sup> VASCO. Luis Guillermo. Los Chamí, "Situación indígena en Colombia". Edit margen izquierdo. Bogotá junio de 1975.

vida cotidiana, que permanece oculto para los indígenas corrientes. Estos viajes hacen que los Emberas afirmen la capacidad de volar de los grandes jaibanás, los jaibaná ara o jaibaná troma.

El sueño es pues la clave del conocimiento adquirido para los Jaibaná, en torno a los designios, voluntades y deseos de los espíritus superiores. Cuando un Jaibaná despierta sabe y conoce más de los saberes de la curación, como de los llamados “designios” de los espíritus.

El Jaibaná tiene el mayor respeto y significado como parte de la percepción y características del ethos Chamí – Embera – Catíos. Y no es sólo por su ascendencia en la historia, sino, porque es el único de los símbolos de estas comunidades que ha su manera logró sobrevivir, primero a la conquista, luego al exterminio evangelizador y posteriormente a los nuevos procesos sociales que traen algunos visos de modernidad a los pequeños resguardos. “El Jaibaná es el personaje central en la cultura de estas comunidades Catías, a pesar de que su presencia activa ha sido combatida por los poderes eclesiástico y civil de la nación. Como muchos grupos indígenas sus creencias han formado una especie de sincretismo religioso con contenidos de la religión católica”<sup>51</sup>

Todas estas características hacen parte de la cultura Embera Catía y casi representa todo su legado e identidad que por momentos parece estancarse en el tiempo, pero que como toda comunidad indígena latinoamericana se ha visto confrontada desde sus ancestros de la conquista, hasta los que hoy viven en pequeños resguardos apartados de los cascos urbanos.

La familia, su modo de vida, sus ritos, sus creencias y cada uno de los elementos de la cultura Embera ha vivido un choque inevitable con el mundo que llamaremos Moderno, y por ende se necesita analizar, no solamente con este grupo indígena, sino, con la generalidad que representa para un país como Colombia el poseer aún comunidades indígenas conformadas.

**2.2.3. A palabras necias oídos sordos.** “La manera de asumir la modernidad en el último tiempo, ha sido por pequeños fragmentos, uno de ellos la tecnología, aislada de su proceso de generación, para concluir que por ese camino la tecnología no servirá para el desarrollo sino para la exclusión”. Ancízar Narváez.

La tecnología como parte de una modernidad inducida y promovida por el estado, hace parte del contexto de salud y educación, por lo que la ejecución del proyecto de FESCO con la comunidad del Totumal hace parte de ese proceso de inclusión en la Modernidad.

---

<sup>51</sup> MUÑOZ. Jairo. Antropología Cultural colombiana. Editorial UNAD Bogotá 1994. Pg 245.

Pero fueron los rasgos de cierta manera tecnológicos que aparecen dentro del proyecto, que implica nuevas prácticas de salud y educación, y la recepción de la comunidad de estos nuevos modelos de comportamiento, los que dejan ver claramente el tipo de comunicación que se hizo más efectiva para con el mensaje y la forma como lo tomaron los propios miembros del Totumal.

Luego entonces de reconocer la historia y de entablar cercanía, se pasa entonces a encontrar el mayor grado de sensibilidad (receptividad) del otro a la hora de éste recibir un mensaje indicador de la política de salud de la Fundación FESCO.

¿Prima la comunicación oral, la escrita, gestual, simbólica... ?

Dentro del sistema de "Aprendamos Jugando", la pedagogía expuesta por el Agente Educativo utilizó una actitud decididamente autoritaria frente a los alumnos, en donde las sesiones giraban en torno a lo lúdico, pero desde una cierta presión fundada desde la posición adicional del Agente como hermano del Gobernador del resguardo. Sin embargo si se analiza funcionalistamente, todos los estudiantes van a clases limpias y con huellas de la enseñanza dictada por el agente, pero no existe ni para ellos ni para sus padres, la conciencia del por qué. Sólo acatan lo que les pide el hermano del Gobernador del Totumal - Agente Educativo - .

Para "Creciendo en Familia" se realizaron varios controles domiciliarios, los cuales fueron hechos por el Agente Educativo, en ellas se llegó a cada una de las familias del resguardo, y se lograron adelantos de cambios de costumbres como el hervir el agua y lavar los alimentos con ella, así como lavarse las manos antes de comer y utilizar los sanitarios y pozos sépticos existentes. Allí las visitas que se hicieron independientemente a las realizadas por el agente mostraron interés, pero no realizaban las prácticas aprendidas y ejecutadas cuando si existió "vigilancia" de parte del agente educativo.

## CAPÍTULO III

### DESARROLLO - COMUNICACIÓN - SALUD - EDUCACIÓN

Si bien en los capítulos uno y dos se abordó la situación concreta del proyecto, tanto desde su descripción técnica como desde su confrontación con la realidad de la comunidad Embera Chamí del Totumal, en este capítulo se hará una interpretación de ese contexto (Proyecto - comunidad) desde una perspectiva de "comunicación y desarrollo".

#### 3.1. PERSPECTIVA DESDE EL CONCEPTO DE DESARROLLO

El proyecto que ejecuta la Fundación FESCO con la comunidad del Totumal es catalogado como de desarrollo humano y social, puesto que en el proceso que éste propone es latente el énfasis en educación y salud.

El desarrollo (humano y social)<sup>52</sup> es un concepto que no ha acompañado a la humanidad desde siempre y que por el contrario ha requerido de tiempos y de espacios concretos para alcanzar el significado que hoy tiende a dársele.

Estas dos premisas anteriores son la puerta de entrada que da pie a una analogía, o a un paralelo, entre el proceso de asimilación por parte de la humanidad de lo que es el desarrollo (que ha obedecido a choques), y por otro lado el proceso vivido entre la comunidad y la institución ejecutora a lo largo del proyecto que motiva todo este análisis.

**3.1.1 El desarrollo.** El concepto como tal es nuevo, sin embargo desde las primeras épocas las culturas parecían tener en su conciencia colectiva una perspectiva de desarrollo de acuerdo a sus necesidades o pretensiones del momento, indistintamente de cualquier valoración que hoy se le pueda hacer. Así, los egipcios le apostaron a la precisión de la matemática y a las imponentes construcciones; los griegos dieron preponderancia al conocimiento y en su momento eso era el culmen; el medioevo se inmoló al Dios de los cristianos dejando a oscuras cualquier posibilidad de cuestionamiento alguno; y la modernidad abrió las cortinas para la entrada de un amanecer con escritura tipo imprenta, reforma protestante, descubrimiento (o invasión) de un nuevo continente, resurgimiento de las artes y la filosofía, institucionalización del Estado Nación, el capital, "libertad, igualdad y fraternidad", el método científico... en fin, una nueva perspectiva de mundo que marcaría el inicio de una nueva cosmovisión

---

<sup>52</sup> El desarrollo humano se sustenta en el individuo mientras que el desarrollo social lo hace en el colectivo (que para efectos de este discurso puede verse como comunidad), sin embargo ambos convergen en la viabilización del ser - humano.

que incluiría la aparición del término desarrollo ya desde una perspectiva diferente pero que recogería las experiencias del pasado.

En el siglo XVIII Adam Smith y Thomas R. Malthus, desde una posición bastante empirista comienzan a proponerse como los teóricos clásicos del desarrollo basando su discurso en la riqueza que representa la tierra, el trabajo y el capital, al igual que en la preocupación por el crecimiento demográfico con respecto a la producción de insumos... y así hasta hoy, época en la que se mira al desarrollo como la posibilidad del hombre de estar bien, de "sentirse seguro y libre"<sup>53</sup>. Esta forma de ver el desarrollo comienza a adquirir fuerza aunque al parecer no la suficiente en quienes cargan con la responsabilidad de tomar las decisiones del rumbo de la humanidad.

**3.1.2. La comunidad.** Para los Embera de El Totumal el concepto de desarrollo ni siquiera es nuevo, no lo conocen, o tal vez sí algunos miembros del cabildo, sin embargo no lo asimilan igual.

No lo asimilan igual porque, así como América, no han vivido a conciencia las etapas previas a la observación razonada del concepto.

Así como los griegos, o como los cristianos del medioevo, en El Totumal los indígenas tienen en su inconciente colectivo otro referente de "estar bien", de sentirse seguros y libres en palabras de Sen.

Desde ahí comienza el choque a la hora de la institución ejecutora tratar de entablar una relación, una comunicación. Si bien los lenguajes verbales entre estas dos partes no son los mismos, tampoco los lenguajes en términos de desarrollo son los mismos.

Para la Fundación FESCO el concepto de desarrollo se explica desde las nuevas tendencias, debe apuntar a que el individuo aprenda a sobrevivir y a convivir de cara a su bienestar, llegando a ser – humano, lo cual a primera vista es una garantía para la comunidad de EL Totumal, sin embargo se puede caer en el peligro de repetir, con otros libretos, la historia de la invasión de los españoles: creer tener la verdad absoluta satanizando las prácticas y costumbres de los pobladores de “las américas”.

Las prácticas, los comportamientos, las tradiciones, las creencias, las perspectivas de mundo de los indígenas de El Totumal citadas en los capítulos anteriores obedecen a otra lógica, a otros patrones y códigos que requieren ser descifrados con tanto o más tacto que con el que se ha descifrado la evolución del desarrollo en la historia de la humanidad. De ahí que si la preocupación de este proyecto se centra en la salubridad desde la morbimortalidad, es necesario e imperante crear

---

<sup>53</sup> Fr. SEN Amartya. Desarrollo y Libertad. Editorial Planeta. Bogotá Colombia. 2001. Pág 355.

una estrategia de comunicación acertada que desde las diferencias lleve a los actores del proceso a ser – humanos.<sup>54</sup>

### **3.2. PERSPECTIVA DESDE EL CONCEPTO DE COMUNICACIÓN**

La comunicación también se ubica dentro de ese panorama histórico del desarrollo.

Se supone que una de las grandes evoluciones del hombre fue la construcción de un lenguaje y posteriormente la significación del mismo a través de caracteres; y a partir de allí, los diálogos y los procesos de entendimiento entre sujetos permitieron la agremiación y la organización de objetivos comunes (la comunicación de la mano con la evolución = desarrollo).

De la misma forma, luego de la segunda guerra mundial, los adelantos en procesos de comunicación marcaron la pauta y comenzaron a determinar la perspectiva de desarrollo (independiente del enfoque humanista o tecnista que se le de al asunto), de hecho, hoy son muchos los seguidores del postulado: "quien maneja los medios tiene el poder, o sea, quien maneja las comunicaciones masivas revela mayor desarrollo.

Incluso las posturas que brotan de las nuevas tendencias cargadas de humanismo no vacilan en darle prioridad al lenguaje y a la interacción proactiva dentro de lo que es el desarrollo humano y el desarrollo social respectivamente. La comunicación es protagonista en el escenario del nuevo desarrollo.

Desde finales de la década del noventa el Banco Mundial en sus Informes Anuales ha venido enfatizando en los cuatro capitales que conforman el desarrollo: el capital físico, el capital humano el capital social el capital natural, los cuales se articulan desde los procesos de comunicación que se generan en el contexto humano.

El capital humano que tiene que ver con la individualidad, el capital social que tiene que ver con la colectividad, el capital natural que tiene que ver con los recursos del medio y el capital físico que obedece a las infraestructuras, todos ellos se organizan y se aprovechan desde formas, estrategias y propuestas de

---

<sup>54</sup> Dentro de las nuevas propuestas se asegura que el desarrollo se sustenta desde cuatro capitales fundamentales: -el capital físico, -el capital humano, el capital natural, -el capital social. Estos cuatro capitales se traducen en dos tipos de recursos tangibles e intangibles que finalmente recogen todo cuanto conforma el entorno o el contexto de cada sujeto y de los grupos en general. Esta perspectiva de capitales es producto de las nuevas reflexiones del Banco Mundial, y la interpretación de tangibles e intangibles se sustrae de la propuesta de Amartia Sen en la que se habla de bienes materiales que contribuyen al "estar bien" y bienes no materiales que corresponden a las "libertades" que también son fundamentales para el bienestar de los seres humanos.

comunicación que los mismos sujetos establezcan en torno a cada situación. Esta es la relación simple entre comunicación y desarrollo.

En el caso particular de la comunidad de El Totumal y el Proyecto ejecutado por la Fundación FESCO, el tema central, que es la salubridad, debe ser mirado desde los capitales antes mencionados. Para hablar de un problema de prácticas inadecuadas en salud es fundamental mirar que el capital humano, o sea cada indígena actúa de acuerdo a su identidad como tal, y eso implica que para él sus prácticas no son inadecuadas (y aquí comienza a detectarse la diferencia de lenguaje entre las partes).

En cuanto al capital social, la comunidad de El Totumal en sí maneja unas categorías frente a la salud, el aseo o el autocuidado que a la luz de la ciencia son obsoletas e incluso alarmantemente peligrosas. En lo que toca al capital natural y al capital físico, es también antagónica la relación y la interlocución que la comunidad entabla con estos espacios, frente al manejo que la institución ejecutora les pueda dar.

Desde una primera mirada, los indígenas de la comunidad no son muy diestros a la hora de crear comunicaciones directas entre ellos como individuos y entre ellos como colectivo, pero contrariamente le dan preponderancia a la forma como interactúan con el recurso natural aunque el recurso físico no les sea tan indispensable como lo tiende a ver el "hombre blanco".

### **3.3. DE LA COMUNICACIÓN Y LA SALUD**

Es necesario entender que la salud hace parte de la búsqueda del incremento de las condiciones de vida de los ciudadanos, así está constituido por la Organización Mundial de la Salud que plantea la necesidad de buscar la supervivencia y adaptación del hombre al medio ambiente y así mismo, intentando aumentar la perspectiva de vida digna y acorde con su momento cultural de individuo, de determinada sociedad y del ser humano como tal.

Sin embargo el hecho de propender por la salud del individuo y en el caso del Totumal de una Comunidad, no se presenta neutra o gratuita como en determinado momento se puede pensar.

FESCO parte entonces de la realidad que según Héctor Quintero posee la intervención en salud que se lleva a cabo en la actualidad, en donde "la visión morbicéntrica se erige como eje axiológico de la institución médica"<sup>55</sup> partiendo desde la simple evaluación inicial o de la identificación de factores externos que ayuden o no al mantenimiento médico de los habitantes de la comunidad.

---

<sup>55</sup> Cfr. QUINTERO. Héctor. "Comunicación y Salud, instrumento y rutina" Revista Escribanía. U. Mles. Junio 2003.

La justificación para que la institución ejecutora del proyecto le brinde la importancia a este tipo de proyectos como el del resguardo el Totumal, parte entonces según ellos, de un hecho médico en donde se incluye una relación de poderes, que si bien en un inicio sólo se daba de terapeuta a paciente, hoy, como lo describe Quintero se presenta en la relación factor de riesgo, prevención, posible enfermo.

En varios textos trabajados por la institución ejecutora, se deja ver la disposición de trabajo en salud, desde la preponderancia de la deficiencia, llámese patología, enfermedad o factor de riesgo como punto central de las acciones comunicativas a seguir, y esa es precisamente la línea que siguió la Fundación, a medida que avanzó su trabajo.

La Fundación FESCO, entonces recurrió a términos íntimamente ligados a las nuevas forma de “comunicar salud” Promoción de la Salud y Comunicación como instrumento para la construcción de su discurso que, le pretendía añadir a algunos documentos de la Organización Panamericana de la Salud, el reconocimiento del contexto local y las características socioculturales y comunicativas de la comunidad del Totumal.

**3.3.1. Promoción de la Salud.** La noción actual de promoción de la salud que fue adoptada como patrón de guía de la Fundación FESCO, proviene principalmente de un concepto revolucionario de la salud originado en Europa en el primer tercio del Siglo XIX, en donde se erige la condición médica no sólo como resultado de los fenómenos patológicos, sino, a los aspectos sociodemográficos y culturales que poseía una población determinada, en este caso la del Totumal.

Este significado fue desarrollado, según textos de la Organización Panamericana de la Salud desde la reconceptualización que recibió la política de promoción en la Declaración de Naciones Unidas llamado Alma Ata en 1978.

Allí FESCO, partía de la base de reconocer la diferencia y a la relación médica como un juego de poderes en el que una especie de ritual paralelo a sus tradiciones se construía cada vez que el Agente educativo se entrevistaba con ellos, el agente con los habitantes de la comunidad y la comunidad con el agente médico.

Sin embargo, pese a la construcción teórica y a la experiencia temática adquirida a través de consultas con una nueva rama de una medicina más antropológica, a través de especialistas que ya habían convivido, la promoción dada por FESCO a través de su agente educativo se destinó únicamente a la intención de evitar prácticas que permitieran focos de riesgo para enfermedades, pero no hubo la continuidad de las personas para con esos planteamientos.

Las visitas del agente y de la propia institución ejecutora para con la comunidad, fueron planeadas de acuerdo a lo que el “Trabajador de FESCO” (agente educativo) quiso mostrar en cuanto a logros, dando a conocer otra realidad en las visitas que se dieron en otras instancias y sin la presencia del agente.

De allí que surgió la pregunta. ¿Es suficiente con que quienes reciben la información realicen o dejen de hacer lo que el agente les sugiere, sabiendo el por qué de la prevención, pero sin la conciencia que brinda la búsqueda propia de esos procesos de salud?

El grupo del Totumal si cambió de costumbres en algunos casos, de hecho los estudiantes de la escuela y en el 80% de los hogares visitados cambiaron en mayor o en menor medida de prácticas tan rutinarias como realizar sus necesidades en pozos sépticos entre otras, pero era mucho más eficiente la realización de estas nuevas prácticas cuando se estaba en presencia del agente educativo.

Sin embargo, la adopción de estilos de vida saludables puede ser relativamente el propósito de menos difícil obtención. En un nivel intermedio de dificultad estaría el forjar la capacidad de control de los servicios por la gente, es decir, su participación en la toma de decisiones de planeamiento, acción y evaluación. Y en el nivel de máxima dificultad ha de estar, sin duda, el logro de transformaciones estructurales en el entorno social y natural desfavorable a la salud universal. Esto se debe a que la posibilidad de efectuar cambios contextuales depende de la voluntad política y yace por fuera de la jurisdicción inmediata de este o de cualquier tipo de proyecto como el del Totumal .

**3.3.2. Comunicación y promoción de la salud.** Para tratar la Comunicación y la Salud específicamente, es necesario tomar en cuenta que no se debe alejar del concepto de desarrollo, pues el proyecto se trabajó desde el “Ser” del Estado propendiendo para realizar proyectos de este tipo y no del “Deber ser”, que en cuanto a desarrollo también se debe implementar para mejorar las condiciones de vida de un grupo humano cualquiera, en este caso de los Embera del resguardo el Totumal.

Según el libro de la Organización Panamericana de la Salud en su libro “Municipios Saludables”, “por definición la promoción debe alcanzar sus fines por persuasión, no por coerción”, se atribuye universalmente a la comunicación la calidad de instrumento clave para materializar dicha política de salud. Así lo han reconocido, formal y reiteradamente, la Organización Mundial de la Salud y la Oficina Panamericana de la Salud desde Alma-Ata.

Sin embargo, y aunque este concepto era tratado de aplicar por parte de la Fundación y del propio agente educativo, el hecho de que dicho agente educativo perteneciera a un grupo de mando dentro del cabildo (hermano del gobernador),

presentaba una predisposición de la propia gente para con la información dada, convirtiéndola de cierto modo en dogma de cumplimiento, pero no en estilo de vida – costumbre.

El papel de la comunicación entonces surgiría como la alternativa que también se puede plantear la negociación frente a poderes y a saberes, buscando un punto de encuentro y equilibrio a través de lo que la nueva antropología médica plantea como “Abogacía”.

“Abogacía”, según términos de la Organización Panamericana de la Salud, representa la negociación comunicativa hacia la sensibilización de la opinión general de la comunidad para forjar conciencia sobre un asunto de amplia trascendencia ( en este caso para el resguardo); así como la argumentación para ganar la comprensión solidaria de la población y sus dirigentes.

Los cambios que pretendía FESCO para con los indígenas de Belalcázar presentaban la realización y cumplimiento de las llamadas misiones de la Promoción de la Salud, en la que paradójicamente se incluía el factor negociador y comunicativo, pero no se tenía un comunicador permanente dentro del grupo de trabajo.

Eran dos los puntos básicos al tratar de fomentar los estilos de vida saludables, objetivo que se vale principalmente de la estrategia de inducción de cambios en conductas individuales y que apela a la educación y a la comunicación en primer lugar y a la información en segundo lugar.

- La misión de habilitar a la gente para que aprenda a cuidar su salud y participe de la responsabilidad de conducción de los servicios de salud se vale principalmente de la movilización comunitaria y ésta apela a la comunicación en primer lugar y a la educación en segundo lugar.
- La misión de propugnar el cambio sustantivo de condiciones estructurales de contexto social y ambiente natural para que, haciendo justicia al pueblo, viabilicen su salud se vale principalmente de la “abogacía” y de la movilización social y cada una de éstas apela en primer lugar a la comunicación y en segundo lugar a la información.

El espectro para la promoción es tan amplio y diverso que obligaba a tener varios profesionales (que hubieran podido ser comunicadores en alguna medida) a esmerarse en la segmentación más precisa posible de los discursos sobre EDA e IRA. En principio, la promoción aspiró a llegar a toda la población, pero tuvo que fragmentarse en varias formas y en distintos grados, a diversas sub-audiencias con distintos propósitos específicos. Por ejemplo: padres de familia y maestro del resguardo; y líderes comunitarios (cívicos, culturales, económicos y religiosos que a la postre eran los menos receptivos al mensaje).

La mayor receptividad se evidenció en los niños, quizá por su no compromiso con lo tradicional, pero además por un elemento que resultó ser de cierta manera definitivo en la inducción del agente educativo: la educación de los menores que permitió un real acercamiento del mensaje de prevención y del objetivo general de la Fundación, ya que desde la escuela se construía una conceptualización, a través del tradicional del programa bilingüe de Escuela Nueva, sobre salud y educación, acorde al momento y reforzada por el agente educativo, que en este caso representaba ya no una presión, sino, una instrucción paralela que reforzaba los aspectos educativos y de salud que ya brinda la propia escuela del pueblo.

## 15. ANÁLISIS Y CONCLUSIÓN

Desde un primer momento encontramos seductora la posibilidad de testimoniar este proceso de confrontación de saberes, de costumbres, de lenguajes, de mensajes.

La relación que se da, en este caso, entre la Fundación FESCO y la comunidad indígena de la vereda el Totumal del Municipio de Belalcázar Caldas, en torno a la ejecución de un proyecto de carácter educativo en salud (a raíz de una problemática ya detectada), funcionalmente, y en la mayoría de los casos, se asemeja a la relación que se genera entre sujetos al momento de existir un punto común o próximo de identificación entre ellos; se trata de una "relación de intereses"; verbigracia la relación entre un jefe y su empleado, entre un comprador y un vendedor, entre un político y sus electores, entre un hombre y su mujer o entre una mujer y su hombre. Es una relación de manejo de comunicación entre estructuras, o dentro de una estructura (según fuere el caso).

Desde la perspectiva comunicativa clásica cada una de estas situaciones se enmarca en el modelo básico de emisor, receptor, mensaje, canal y en algunos casos respuesta y retroalimentación (contemplando la interferencia). No obstante para nosotros el fenómeno "comunicación" en este caso reviste importancia desde la situación particular del emisor y el receptor; el "quid de la res" dentro de la relación que aquí planteamos se sustenta desde el manejo de intereses y de poderes entre la Fundación FESCO y la Comunidad indígena.

Al hablar de intereses y poderes se trae al escenario una situación de carácter cuasipolítico en la que, en perspectiva de comunicación, términos como gobernabilidad, participación y concertación adquieren relevancia; no obstante aquí, aunque el mensaje es protagónico, toma preponderancia la situación particular, la forma de "ser" y de "estar" de quien juega como emisor o como receptor.

Y sin salirnos de los predios de la comunicología<sup>56</sup> tenemos que reconocer que al hablar de "ser" y "estar" estamos irrumpiendo ipso facto en problemas que han sido de grueso calibre metafísico dentro de la historia del pensamiento y materia de serios tratados ontológicos. De ahí que por lo pronto hayamos decidido enmarcar dichas realidades desde un primer esbozo, y con tímido talante, encajándolas en nuestra motivación particular infundada en la relación de intereses antes mencionada entre la Fundación FESCO y la comunidad indígena,

---

<sup>56</sup> Término acuñado en cátedra por Luis González López para referirse a los tratados o estudios acerca de la comunicación.

los cuales (intereses) se verán mediados en última instancia por la comunicación (o proceso comunicativo) que se gesté.

Si bien se podría decir, partiendo de lo expuesto, que la eficacia del proceso comunicativo en este caso se debería medir desde el grado de satisfacción de intereses de los protagonistas, es primordial tener presentes los aspectos que allí circundaron.

¿Cuál es el interés?, nos preguntamos desde un primer momento. Técnicamente el interés común "debe ser" reducir o desaparecer el índice de morbi-mortalidad de menores de edad por causa de enfermedades generadas por hábitos incorrectos de vida. No obstante, también puede ser interés de cualquier institución que asuma el proceso, simplemente que éste llegue a buen término sólo por reconocimiento económico y/o profesional . O en la comunidad puede estar el interés de que los niños no se enfermen más (lo que no implica el interés por la llegada de agentes externos). O dentro de la comunidad puede estar el interés de quienes lideren el proceso, que puede ser un interés de beneficio particular. En fin.

En cualquiera de los casos la situación de base (la problemática de salud y la resolución de ejecución de un proyecto que la combata) conmina a emisor y receptor a tener una relación... cualquiera que esta sea... pero en la que el desenlace se ve sujeto a la comunicación que se tenga (incluso vista como estrategia).

Esa relación cuasipolítica que trae a escena la participación y la confrontación de poderes como realidades inherentes al proceso, lleva a que de la "estrategia" dependa que dicha participación y dichos poderes se encaminen a un resultado satisfactorio para la mayoría, para la minoría o simplemente no satisfactorio.

En nuestra reflexión (producto del acompañamiento al proceso), le hemos apostado a la estrategia en la que el emisor (o sea la institución que interviene) proyecta su papel más allá del reconocimiento del otro (del receptor), y se aventura a "ser" el otro, a "estar" como el otro, encontrando así puntos de convergencia, códigos comunes, algo así como un lenguaje propio del proceso particular.

De hecho, no es nuevo que para la ejecución de cualquier proyecto de desarrollo uno de los pasos inevitables es la realización de un diagnóstico producto de un primer contacto con la realidad a tratar (con el problema y con el receptor), de hecho, en el caso particular de este proyecto, ya existía el diagnóstico del cual se deriva la descripción del problema, del receptor y del mensaje a trabajar. ¿sin embargo por qué no se logran los resultados?...

La comunicación que se ha venido proponiendo frente a este caso (desde mucho antes de intervenir FESCO) ha tenido como estrategia el reconocimiento de la

diferencia presente en el receptor (comunidad indígena), sin embargo, esa conciencia de la diferencia pasó en algún momento a convertirse en una herramienta antropológica que redundó en la construcción de prejuicios y valoraciones iniciales, que paradójicamente obstruyeron una implementación y ejecución de proyectos como éste.

Para efectos de superar dichos prejuicios, la institución ejecutora del proyecto validó un primer intento de acercamiento en el que se intuyó como necesario el entendimiento de costumbres y comportamientos desde la cosmovisión indígena, haciendo un puente entre “Los Saberes y prácticas modernas – de tradición occidental” y “los saberes y prácticas de tradición no occidental – Premodernas”. Aparece entonces la figura del Agente Educativo como miembro de la comunidad que asume el rol de mediador e intérprete de las intencionalidades de ambos lados.

Nuevamente el juego de intereses toma protagonismo; si bien el agente educativo se convierte en una aproximación a la situación en sí, también se ve determinado por el factor económico: “recibe sueldo de parte del proyecto si muestra resultados”. De hecho al momento de entrevistar al personaje fue latente la disyunción: conciencia frente al proceso – vs – necesidad de resultados tangibles.

La observación de campo que se realizó dentro de esta propuesta académica permitió dimensionar el alcance del proceso comunicativo que para efectos del logro de objetivos se venía proponiendo: se descargó en el agente educativo el peso que trae consigo la interacción entre las culturas, y se limitó a ello el alcance de cualquier tipo de resultado. El intento por adentrarse en el “ser” y el “estar” del otro se quedó en un primer momento. Poco o nada existió de la construcción de un lenguaje común; éste se materializó en lo que “Javier”, el agente educativo, en su buen haber quiso manejar a partir de sus intereses (fueran los que fueren).

De esta forma se trunca el logro de objetivos a causa de la inapropiada conciencia para entablar el proceso comunicativo idóneo que conduzca a la identificación y reconocimiento de espacios y aspectos comunes...

Se podría pensar entonces que los objetivos trazados por la institución ejecutora del proyecto “Nuevas Prácticas de Educación y Salud” (Fundación FESCO), no fueron alcanzados satisfactoriamente, sin embargo, la realidad de los resultados cualitativos puede presentar un balance diferente.

El lograr que la población, en especial la infantil adquiriera algunas prácticas nuevas dentro de su cotidianidad, (como utilizar calzado, lavarse los dientes, bañarse y peinarse antes de ir a la escuela y botar la basura en menor medida ), es un resultado interesante, aunque la conciencia en ellos (la comunidad) de que fueran prácticas de salud no era absoluta.

Esto, presenta una realidad notable dentro de la ejecución del proyecto, hubo resultados inmediatos a las tareas buscadas, pero el real problema fue la lucha de poderes (intereses) que acompañó el proceso.

Un ejemplo importante es notar la relevancia de “Javier”, del Agente educativo, quien era hermano del Gobernador del resguardo, y quien tenía la facultad de hacer efectivas sus enseñanzas y la capacitación generada por la Fundación FESCO, pero que a su vez basaba su credibilidad en su rango jerárquico y no, en la conciencia de nuevas prácticas para un bienestar saludable.

De esta manera el proceso comunicativo que se vivió en la ejecución del Proyecto “Nuevas Prácticas de Educación y Salud” asumió momentos y situaciones antes citadas, propias de la relación: emisor – receptor – canal – mensaje – interferencia – retroalimentación. Así, al momento de pensar el acompañamiento que realizamos desde una observación analítica, finalizamos plantados en la postura que arguye como problemática de fondo, que en la ejecución de un proyecto de desarrollo social con las características del ya mencionado, esto es, en el que diferentes cosmovisiones se confronten, y en las que el manejo de poderes sea la constante en su ejecución, es necesario el planteamiento de una estrategia comunicativa previa, que a través de un profesional en Comunicación, logre generar una relación de confianza, cercanía y familiaridad, que conduzca finalmente a la construcción de un lenguaje común, de tal forma que la finalidad de dicho proceso también sea de preocupación de todas las partes inmiscuidas en el proceso (comunidad, ente ejecutor de proyectos).

Lo anterior representa entonces que cuando el emisor llega a involucrarse en el “Ser “ y el “Estar” del receptor, y cuando este último abre la puerta para que esto suceda, surge una Comunicación apropiada, para que la puesta en marcha de cualquier proceso tenga las garantías para su asimilación real y concreta, más allá de la simple adopción de prácticas por imposición o como resultado de la habitual lucha de poderes que en cualquier grupo humano se presenta.

Aunque en un principio la antropología clásica y las visiones culturalistas indígenas han encerrado el problema de la interacción entre las comunidades aborígenes y las que marchan de acuerdo a una lógica simbólica, en la diferencia de cosmovisiones y la dificultad de relacionarse, después de este proceso de acompañamiento al proyecto, se ha identificado que lo importante es encontrar los puntos comunes (intereses comunes) que permitan entablar una relación de acercamiento (que debe desembocar en familiaridad), para la articulación de un lenguaje común que lleve a la consecución de los objetivos, o sea a resolver los intereses ya mencionados.

## 16. RECOMENDACIONES

Es fundamental, necesario, que exista la participación directa de un comunicador social desde el primer momento que se inicie un proceso de intervención de las características del que se ha venido manejando a lo largo de este análisis. De hecho, un proyecto social en el que la intencionalidad educativa sea preponderante requiere de estrategias y metodologías que además de ser adaptadas y proyectivamente productivas<sup>57</sup>, deben ser persuasivas, esto es, que se lleven a cabo desde un clima de reconocimiento, aceptación y convencimiento de las mismas de parte de los involucrados (se quiere comunicar algo y se requiere del escenario propicio que genere confianza fluidez entre las partes).

Dentro de estas pretensiones le compete a quienes ejecutan el proyecto, enfrentar la realidad de este tipo de procesos en la que el objetivo principal suele verse truncado por factores de forma que para muchos suelen ser de fondo, tales como el tiempo o la cuantificabilidad de los resultados. Debe entenderse que "operativamente" ninguna experiencia de trabajo con grupos humanos va a ser similar a otra en la que el pre-diagnóstico o el diagnóstico arroje características paralelas, por ende, cualquier medición a priori de algún proyecto a ejecutarse puede ser tan acertada como imprecisa, máxime si el "quid" del proceso se sustenta en un problema de comunicación... en este caso es tanto o más valiosa la creación de un lenguaje común (o particular) entre las partes involucradas, que las mismas cifras o el tiempo...<sup>58</sup> Ese es el reto para comunicador.

Finalmente se ve como necesario que para la creación de ese escenario propicio, de ese clima de reconocimiento dentro del proceso, se tenga un amplio soporte conceptual (entiéndase teórico y de antecedentes puntuales) que amplíe el panorama y aclare la mirada de quienes se disponen a ejecutar el proyecto (fundamentalmente el comunicador social); sin embargo ese soporte debe ser una primera estación en el proceso, la cual, seguramente, se trascenderá a través de la interacción con el grupo objetivo (o receptores), a medida que se va construyendo la familiaridad propia de quienes manejan una relación de intereses mediada por la comunicación.

---

<sup>57</sup> Entiéndase productividad en este caso como la posibilidad de alcanzar los resultados esperados, o de cumplir con los objetivos (aquí radica la generación del beneficio).

<sup>58</sup> Generalmente es en este momento en el que el factor "dinero" surge como el grito desesperado de quien decide patrocinar o financiar el proyecto, pues este personaje (persona o institución) sólo quiere ver reflejada su inversión en cifras enmarcadas en un tiempo; aquí entra en juego otro problema de carácter educativo y cultural (en cuanto a la cultura o perspectiva del trabajo con grupos humanos) que en este momento no se tocará.

## **17. FUENTES DE INFORMACIÓN**

### **17.1. PRIMARIAS**

17.1.1 Comunidad Embera – Chamí del resguardo “El Totumal”.

17.1.2. Estadísticas sobre Morbilidad, Mortalidad, escolaridad y alfabetismo recogidas por el gobierno municipal de Belalcázar Caldas y por el Hospital de esta localidad.

17.1.3. Agente Educativo: este personaje es antiguo gobernador indígena del resguardo, que hoy es el encargado de ser el puente entre la Comunidad y la Fundación FESCO.

### **17.2 SECUNDARIAS**

17.2.1. Fundación **FESCO**

17.2.2. Alcaldía Municipal de Belalcázar – Secretaría de Salud.

17.2.3. Hospital Municipal de Belalcázar

### **17.3. BIBLIOGRAFÍA**

- ARDILA URUEÑA, Gustavo. La Problemática indígena en Colombia KATÍO. Gobernación de Risaralda. Pereira. 1984.
- ASSIÉS. Willem. GUILLÉN. Rosa. “el reconocimiento de los derechos indígenas: jurisprudencia colombiana y propuestas sobre la jurisdicción indígena en Ecuador y Bolivia”. Compilación realizada en el centro de Estudios Rurales de Michoacán Méjico sobre indigenismo en Colombia. Pagina de Internet [www.derechoysicuedad.org](http://www.derechoysicuedad.org)
- Autores Varios. Salud Comunitaria – Módulo I Programa de Postgrado. CINDE. Manizales 1989.
- CASSIRER. Ernest. Antropología Filosófica. Colección Popular. Fondo de Cultura Económica. Bogotá 1993.
- D’ ABBRACCIO KREUTZER, Guillermo Alejandro. “ Lógicas instrumentales y conflictos territoriales”. Estrategias de resistencia de los pueblos indígenas en el Cauca”. Ponencia, II Seminario internacional sobre territorio y cultura: Territorios de conflicto y cambio socio-cultural. Universidad de Caldas. Manizales, 24 - 27 octubre 2001.

- ECO. Umberto. Hipótesis sobre la Cultura. Edit Paidoz. Madrid España. 1996.
- GELLES. Richard; LEVINE Ann. Introducción a la Sociología. Mc Graw Hill. Editores. México DF 1996.
- GEERTZ. Clifford. Interpretación de las Culturas. Edit Gedisa. Nueva York. 1973.
- HERNÁNDEZ Álvarez, Mario. El Derecho a la Salud en Colombia: Obstáculos Estructurales para su Realización. <http://www.medicina.unal.edu.co/ist/revistas> LEVI-STRAUSS. Claude. Antropología Estructural; Mito, Sociedad, Humanidades. Siglo XXI Editores. México 2001
- HOPENHAYN, Martín. La Participación y sus Motivos. Memorias del Séptimo Congreso Nacional de Trabajo Social. Bucaramanga 1988.
- LEWIS. Jhon. Antropología simplificada. Compañía General de Editores. México DF 1980.
- MARTÍNEZ, Marcelo. Los Modelos De Desarrollo En Colombia, Una Quimera. Artículo. [www.solotxt.com](http://www.solotxt.com).
- MAX – NEEF. Manfred. Desarrollo a Escala Humana. Cepaur Fundación Dag Hammarskj. Motala Grafiska AB. Motala Suecia 1986.
- MUÑOZ. Jairo. Antropología Cultural colombiana. Editorial UNAD Bogotá 1994.
- RAS. Norberto. Los Procesos Sociales del Desarrollo Económico. Instituto Interamericano de ciencias agrícolas de la OEA. Departamento de Publicaciones. San José de Costa Rica 1975.
- SEN Amartya. Desarrollo y Libertad. Editorial Planeta. Bogotá Colombia. 2001.
- SERNA. Juan Manuel. Lingüística I. Ferdinand de Saussure. Universidad de Antioquia. Medellín 1984.
- SHEPARD. Jhon. Sociología. Limusa editores. Balderas México 1995.

- TORO, José Bernardo. Acerca de la naturaleza y evolución de los Organismos No Gubernamentales en Colombia. Fundación social. Santafé de Bogotá. 1992.
- VALENCIA Enrique; WINDER David. El desarrollo una Tarea Común. Recopilación Diálogos sociedad civil – Gobierno en Brasil, Colombia y Ecuador. Amaroma Ediciones. México 1997.
- VÉLEZ. Luis Fernando. Relatos Tradicionales de la Cultura Katía. Universidad de Antioquia, Departamento de Publicaciones. Medellín 1990.
- VASCO. Luis Guillermo. “Jaibanás”. “Los verdaderos Hombres”. Fondo Cultural Banco Popular. Bogotá. 1985
- VELEZ VELEZ. Luis Fernando. Relatos Tradicionales de la cultura Katía. Universidad de Antioquia. Medellín Colombia. 1990.
- ZULUAGA GÓMEZ. Víctor. Documentos Inéditos para la Historia de Caldas, Chocó y Risaralda. Compilación. Universidad tecnológica de Pereira. Pereira Risaralda. 1990.
- ZULUAGA GÓMEZ. Víctor. Mitos y Leyendas de los Embera – Chamí.. Universidad tecnológica de Pereira. Pereira Risaralda. 1987

## 18. DIARIO DE VISITAS DE CAMPO

### VISITA NÚMERO 1

**Fecha:** Noviembre 20 de 2001

**Antecedentes:**

La Fundación FESCO ya ha iniciado los contactos para la ejecución del proyecto "Nuevas Prácticas... " con la comunidad indígena del municipio de Belalcazar. Para la institución es un reto la consolidación de un proceso efectivo de acercamiento con dicha comunidad de tal manera que el proyecto pueda arrojar los mejores resultados, no obstante ya han logrado la autorización de parte del gobierno Embera para ingresar al resguardo con mayor facilidad.

**Objetivo:**

Construir un primer concepto del modus vivendi de la comunidad Embera del totumal, a partir de la observación.

**Comentario:**

Nunca habíamos estado en el lugar. La primera impresión se enmarcó en el término pobreza; las condiciones de vida (desde nuestro punto de vista) apenas eran las mínimas.

Mientras la psicóloga coordinadora del proyecto trataba de ubicar al Gobernador y al agente educativo de la comunidad, nuestras miradas esculcaban hasta donde la oscuridad de los ranchos de ladrillo, esterilla y tierra lo permitían.

Luego de contactar a estos dos personajes (sólo un saludo informal) pasamos a la escuela, que es un salón, escogido como sitio donde se trabajaría con los niños y niñas... justo al frente quedan los servicios sanitarios comunitarios que nunca han sido usados; ellos prefieren el cafetal.

Mientras los representantes de la comunidad y la psicóloga de FESCO negociaban sus puntos de vista recorrimos buena parte del lugar para confirmar que en todos los casos el desaseo es un factor común; nuestras categorías de orden, limpieza o estética no caven en ese micromundo.

El prejuicio de enfermedad y prácticas inadecuadas estaba más que confirmado. Ese primer día todo giró en torno a mirar sin hablar...

## **VISITA NUMERO 2**

**Fecha:** febrero 24 de 2002

### **Antecedentes:**

Para la ejecución del proyecto la Fundación FESCO necesitaba tener un diagnóstico propio de la realidad de la comunidad y por ende una caracterización de la misma. Se elabora entonces un instrumento de recolección de información, el cual, por el grado de complejidad se ejecutaría de tres formas, la primera a través de los testimonios de los dirigentes de la comunidad; la segunda con la ayuda del agente educativo (con quien se ha preparado el documento con antelación) el cual lo interpretará desde la situación particular de muchas de las familias, y la tercera forma corresponderá a la observación de campo por parte de los ejecutores.

### **Objetivo:**

Reconocer la problemática de la comunidad teniendo como punto de partida sus propios conceptos, los mismos que se han de adecuar como materia prima del proceso de interacción.

### **Comentario:**

Desde un primer momento hablamos con los encargados del proyecto para comentarles nuestra opinión acerca de la extensión y densidad de la encuesta que se pensaba aplicar (teniendo en cuenta el tipo de población), sin embargo ellos nos dieron a entender que eran concientes de eso pero que por el factor tiempo no podían utilizar otro mecanismo para caracterizar, y que por eso mismo esperaban que la mayor parte de la información saliera de lo que se hablaría con los dirigentes y con el agente educativo, aunque también confiaban en que él pudiera aplicar la encuesta en unas cuantas familias.

En esta oportunidad estuvimos dos días en el municipio de Belalcazar; además de hacer las observaciones de campo nos entrevistamos con algunas personas de la administración municipal y con personal del hospital, estos últimos ya han tenido mayor contacto con la comunidad indígena y por tanto su percepción de la misma adquiere gran valor.

Aunque la encuesta es un poco extensa y puntual, al momento de trabajarla con los dirigentes de la comunidad (gobernados, miembros del cabildo, profesor de la escuela) no se presentó ningún inconveniente, al contrario, la respuesta de estas

personas rebasó los pronósticos; de igual forma sucedió con la aplicación que el agente le dio con las familias.

## VISITA NUMERO 3

**Fecha:** abril 20 de 2002

### **Antecedentes:**

La Fundación FESCO ya creía tener una primera caracterización de la comunidad; nosotros por nuestra parte ya habíamos identificado algunas situaciones que determinaban gran parte del proceso de comunicación dentro de la ejecución del proyecto, por ejemplo: nunca se van a comportar igual las personas de la comunidad con los profesionales de la Fundación a como lo hacen con el agente, lo cual lo convierte (al agente) en un canal excelente que se debe optimizar.

### **Objetivo:**

Observar el desempeño del agente educativo y contextualizarlo dentro del proceso comunicativo: Institución ejecutora del proyecto  $\rightleftarrows$  comunidad indígena receptora.

### **Comentario:**

Para esta ocasión nos dimos a la tarea de acompañar al agente educativo dos días de su trabajo con la comunidad; en realidad el sujeto estaba adquiriendo reconocimiento dentro de la gente ya que se estaba ganando el afecto de la población infantil (era la segunda persona que tenía contacto masivamente con los niños; el primero era el profesor), además se estaba tomando muy en serio lo de las visitas a las familias para reforzar los temas de salud que trabajaba con los pequeños. Al final del segundo día le pedimos que nos concediera un rato para hablar con él, en ese espacio nos comentó que se le estaba haciendo muy difícil entender algunas de las cosas que los profesionales le indicaban para la ejecución de los temas y que igualmente se le hacía complejo retroalimentar a éstos (los profesionales) la evolución del proceso.

Entendimos que se debía replantear o definir mejor la forma de intercambiar información entre los profesionales de la Fundación y el agente educativo.

## VISITA # 4

**Fecha: julio 29 de 2002**

### **Antecedentes:**

Dentro del proceso de interacción entre los encargados de ejecutar el proyecto y el agente educativo de la comunidad indígena se comenzaron a establecer algunos códigos que permitieron en gran medida facilitar tanto la comprensión por parte del agente de varios aspectos técnicos, e igualmente se optimizó la entrega de sus informes de trabajo (se acordó que en un cuaderno informaría de cada actividad a manera de cuento o narración personal).

Los pequeños de la comunidad ya presentaban cambios en su presentación personal y en sus costumbre higiénicas... aún era incierta la receptividad en las familias...

### **Objetivo:**

Observar qué tipo de cambios se han presentado en la comunidad gracias al proceso llevado a lo largo del proyecto.

### **Comentario:**

Esta visita hecha de manera intempestiva, permitió comprobar algunos cambios puntuales en prácticas que en un principio no se observaba. Las basuras, aunque eran todavía parte del modus vivendi del resguardo, no presentaba una cantidad tan alarmante de focos de descomposición de desechos orgánicos, incluyendo humanos.

Dentro de las casas se observó un piso, aunque sobre tierra, barrido con escobas artesanales, en algunos casos, y otras con elementos recién comprados, según ellos, distribuidos por el agente educativo.

Cuestionado el agente sobre las escobas, dijo que era parte de los logros que había conseguido por ser hermano del gobernador del resguardo, y que le dio a la mayoría de las familias.

En visita realizada a la escuela se observó al 75% de los niños con medias y zapatos dentro del salón. Todos pasaron por una inspección del agente educativo antes de entrar al salón, ayudado por el maestro de turno.

Los alumnos realizaron cantos y dinámicas con el profesor y el agente educativo sobre lavarse las manos, limpiarse las uñas y bañarse todos los días. Los niños mostraron buena receptibilidad y conocimiento de esos juegos.